



[®]
gemini



OPERATIONS MANUAL

BEDIENUNGSHANDBUCH
MANUAL DEL OPERADOR
MANUEL D'INSTRUCTIONS

CD-1800X

DIGITAL SCRATCH PLAYER

DIGITALSCHALLPLATTE SPIELER MIT KRATZER-FUNKTION
LECTOR DE CD CON LA FUNCIÓN DEL RASGUÑO
LECTEUR CD NUMERIQUE AVEC FONCTION SCRATCH



MULTI-LANGUAGE INSTRUCTIONS:

ENGLISH.....	PAGE 2
DEUTSCH.....	PAGE 7
ESPAÑOL.....	PAGE 11
FRANCAIS.....	PAGE 15

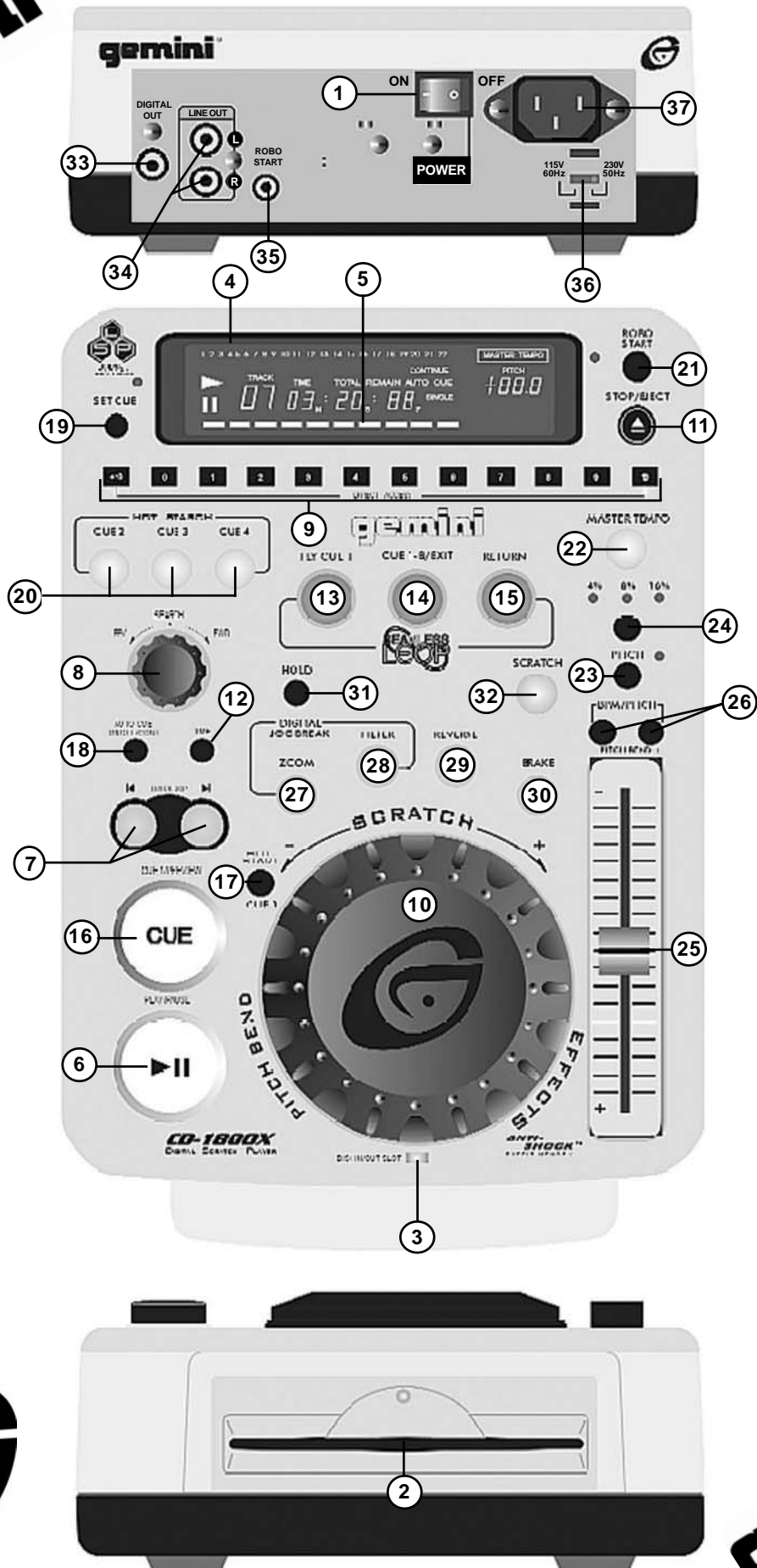


QUICK START GUIDE:

- ① **POWER:** Press the **POWER (1)** button to turn on the CD player.
NOTE: MAKE SURE VOLTAGE SELECTOR SWITCH (36) IS SET BEFORE USE.
- ② **DISC IN/OUT SLOT:** This CD player is a front-loading player; **12 cm** or **8 cm** sized CD's can be used in the **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
NOTE: DO NOT FORCE A DISC INTO THE SLOT WHEN THE POWER TO THE UNIT IS OFF. (8 cm discs may have a loading problem.)
- ③ **DISC IN/OUT LED:** The **DISC IN/OUT LED (3)** blinks for disc insertion and remains solid while a disc is in the player.
- ④ **DISPLAY:** The **DISPLAY (4)** shows the various functions for the CD player. See **FUNCTION DESCRIPTIONS** for details.
- ⑤ **PLAYBACK DISPLAY BAR:** The **PLAYBACK DISPLAY BAR (5)** shows the **TIME ELAPSED** and **TIME REMAINING**.
- ⑥ **PLAY/PAUSE:** Press **PLAY/PAUSE (6)** button to activate **PLAY** or **PAUSE** mode. See **CUE** or **ROBO START INSTRUCTIONS** for details.
- ⑦ **TRACK SKIP:** Pressing **TRACK SKIP (7)** buttons select which track to play.
- ⑧ **SEARCH DIAL:** Use the **SEARCH DIAL (8)** to scan forward and reverse directions on a **TRACK**.
- ⑨ **DIRECT ACCESS:** Use the **DIRECT ACCESS (9)** keys to select exactly which track to play or to set a precise **CUE POINT**.
- ⑩ **JOG WHEEL:** The **JOG WHEEL (10)** has various functions: **SCRATCH** mode, **PITCH BEND**, **CUEING**, and **EFFECTS**.
- ⑪ **STOP/EJECT:** Press **STOP/EJECT (11)** once to stop, twice to eject, and hold down to eject the CD.
- ⑫ **TIME:** Tap the **TIME (12)** button to switch the time preference in three modes: **TOTAL TIME REMAINING**, **TIME REMAINING**, **TIME ELAPSED**.
- (13-15) **SEAMLESS LOOP BUTTONS:**
- ⑬ **FLY CUE1:** **FLY CUE1 (13)** sets a **CUE POINT** on the fly.
- ⑭ **CUE 1-B/EXIT:** After a **CUE POINT** is set press the **CUE 1-B/EXIT (14)** button in **PLAY** mode, for a **SEAMLESS LOOP**, press again to exit.
- ⑮ **RETURN:** To play from a saved **CUE POINT** or a **SEAMLESS LOOP**, press **RETURN (15)** to play the **LOOP** or the **CUE** again.
- ⑯ **CUE 1/PREVIEW:** Tap **CUE 1/PREVIEW (16)** to come back to a set **CUE** or press and hold to **PREVIEW** from a **CUE**, refer to **CUE INSTRUCTIONS**
- ⑰ **HOT START CUE1:** Press **HOT START CUE1 (17)** to instantly return to and play from a **CUE POINT**.
- ⑱ **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS:** Tap **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** for: **AUTO CUE SINGLE**, **CONTINUOUS**, and **NORMAL** modes.
- ⑲ **SET CUE:** Use **SET CUE (19)** as a trigger for **HOT STARTS 2-4 (20)** or **CUE 1/PREVIEW (16)**. See **OTHER CUE OPTIONS** for details.
- ⑳ **HOT STARTS (CUE2, CUE3, CUE4):** **HOT STARTS CUE 2-4 (20)** allows you to set up to **3** different **CUE POINTS** using **SET CUE (19)**.
- ㉑ **ROBO START:** Using **ROBO START (21)** lets you alternate play between **2 Gemini CD-1800X CD Players**.
- ㉒ **MASTER TEMPO:** **MASTER TEMPO (22)** locks in the music's **PITCH** even with no change in vocal or instrument tone.
- ㉓ **PITCH:** The **PITCH (23)** button activates the **PITCH CONTROL SLIDE (25)** indicated by the red **LED** light above the button.
- ㉔ **VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR) 4%, 8% and 16%:** **VPS (24)** use to change the pitch settings from **4%**, **8%**, and **16%**.
- ㉕ **PITCH CONTROL SLIDE:** The **PITCH** or **BPM** of a track will change (+ or -) **4%**, **8%**, and **16%** when the **PITCH CONTROL SLIDE (25)** is moved
- ㉖ **BPM/PITCH (PITCH BEND - or +):** Pressing **BPM/PITCH (26)** buttons together switches from **BPM** or **PITCH BEND** mode. When in **BPM** or **PITCH** mode, the buttons for **BPM/PITCH (26)** will raise or lower the pitch percentage or **BPM - or + 4%**.
- ㉗ **ZOOM:** Pressing the **ZOOM (27)** effect button changes the delay time, producing a flanger effect, by rotating the jog wheel.
- ㉘ **FILTER:** Pressing the **FILTER (28)** effect button changes the cutoff frequency of the playback sound when the jog wheel is rotated.
- ㉙ **REVERSE:** Tap the **REVERSE (29)** button to play your musical selection backwards.
- ㉚ **THE BRAKE:** Pressing **PLAY** or **PAUSE** with **BRAKE (30)** on, makes the CD sound just like a **RECORD** stopping.
- ㉛ **HOLD:** Press **HOLD (31)** after you press **ZOOM (27)** or **FILTER (28)** to keep the parameters held for the effect chosen.
- ㉜ **SCRATCH:** Press the **SCRATCH (32)** button to make the cd "**SCRATCH**" like a **RECORD**.
- ㉝ **DIGITAL OUTPUT JACK (BNC):** Use the **BNC (33)** to connect to any type of device that accepts digital signals.
- ㉞ **LINE OUTPUT JACKS:** **LINE OUTPUT JACKS (34)** provide stereo sound via **RCA** cables to your mixer or receiver.
NOTE: MAKE SURE CABLES ARE PLUGGED IN TIGHT FOR OPTIMAL SOUND.
- ㉟ **ROBO START JACK:** **ROBO START JACK (35)** is used to connect two CD player's to use the **ROBO START (21)** feature.
NOTE: MAKE SURE ROBO START CABLE IS PLUGGED IN TIGHT FOR ROBO START (21).
- ㊱ **VOLTAGE SELECTOR SWITCH:** To set the proper voltage, adjust the **VOLTAGE SELECTOR SWITCH (36)** to **115** or **230** volts.
- ㊲ **POWER JACK (AC IN):** Connect the power plug into the **POWER JACK (37)** for power.

gemini[®]

CONTROLS & FEATURES:



gemini[®]

INTRODUCTION:

Congratulations on purchasing a **Gemini CD-1800X** CD player. This state of the art professional CD player is backed by a three-year warranty, excluding lasers. One-year warranty on CD lasers. Prior to use, we suggest that you carefully read all the instructions.

CAUTIONS:

Do not use this CD player at temperatures below **41°F/5°C** or higher than **95°F/35°C**.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids such as vases should be placed on the apparatus.

Place the unit in a clean and dry location.

Do not place the unit in an unstable location.

When disconnecting the power cord from an AC outlet, always grasp it by the plug. Never pull the power cord.

To prevent electric shock, do not remove the cover or the bottom screws.

There are no user serviceable parts inside. Please refer servicing to a qualified technician.

Do not use chemical solvents to clean the unit.

Keep this manual in a safe place for future reference.

SAFETY CERTIFICATIONS:

Laser Diode Properties

Material: Ga - Al - As

Wavelength: 755 - 815 nm (25° C)

Laser Output: Continuous Wave, max. 0.5mW

LINE VOLTAGE SELECTION:

Model **CD-1800X** is a dual voltage unit. It will operate at **115** or **230** volts. To set the proper voltage, follow these steps:

1. Place the head of a screwdriver in the center of the **VOLTAGE SELECTOR SWITCH (36)** found on the rear panel.
2. Slide the switch left for **115** volts or push the switch right for **230** volts.
3. Do not force or twist the switch. Excessive force may cause damage. If the switch does not move smoothly, contact a qualified technician.

CONNECTIONS:

1. Plug one end of a set of **RCA** connectors into each of the **LINE OUTPUT JACKS (34)**.
2. Plug the other end of the **RCA** connectors into any available line level input jacks on your mixer. If you are playing the **CD-1800X** through a receiver, you can plug the **RCA** connectors into the **CD** or **AUX** input jacks on your receiver. If there are no **CD** or **AUX** inputs, use any line level (**except phono**) inputs.
3. The **DIGITAL OUTPUT- BNC (33)** jacks are for connecting to any type of **DAT, MD, HARD DRIVE**, or any other type of device that accept digital signals.

FUNCTION DESCRIPTIONS:

DSP (DIGITAL SIGNAL PROCESSING): CD player uses state of the art DSP technology to process the sound.

ANTI-SHOCK BUFFER MEMORY: With **6** seconds of **ANTI-SHOCK BUFFER MEMORY** the CD player stores **6** seconds of future play to ensure that any harsh movement or bumping of the unit will not interrupt play and play will continue smoothly.

(1)POWER: After making sure that the **VOLTAGE SELECTOR SWITCH (36)**, found on the rear panel, is properly set, plug the unit in and press the **POWER (1)**. The unit will turn on. Pushing the **POWER (1)** again will turn the unit off.


(2)DISC IN/OUT SLOT: Insert the CD into the slot and the unit will automatically load the disc into the drive mechanism.

NOTE: DO NOT FORCE A DISC INTO THE SLOT WHEN THE POWER TO THE UNIT IS OFF!


(3)DISC IN/OUT (3): LED will flash green, and stay lit when loading a CD.

(4)DISPLAY: The **DISPLAY (4)** shows the **TRACK** number, **PITCH VALUE**, **SINGLE-AUTO CUE**, **CONTINUE** (for continuous play), and **3** different time displays. These time displays are **TIME ELAPSED** on the track, **TOTAL TIME REMAINING** on the disc and **TIME REMAINING** on the track. Time is measured in **MINUTES**, **SECONDS** and **FRAMES**.

(5)PLAYBACK DISPLAY: The **PLAYBACK DISPLAY (5)** displays the time remaining to play or how long track has been playing for. **PLAYBACK DISPLAY (5)** flashes slowly when the track has **30** seconds left and quickly when the track has **15** seconds left.


(6)PLAY/PAUSE : Each press of the **PLAY/PAUSE (6)** button causes the operation to change from **PLAY** to **PAUSE** or from **PAUSE** back to **PLAY**. See the **CUE INSTRUCTIONS** section for more information.

(7)TRACK SKIP : The **TRACK SKIP (7)** buttons let you select the track to play.

(8)SEARCH DIAL : Use the **SEARCH DIAL (8)** to select the scanning direction and speed. Turning the dial in the clockwise direction will scan forward and counter clockwise will scan in reverse. The scanning speed increases, as the dial is turned further.

(9)DIRECT ACCESS: Use the **DIRECT ACCESS (9)** buttons to select what track to play and to set a **CUE POINT**. See the **CUE INSTRUCTIONS** section for more information.

(10)JOG WHEEL: The **JOG WHEEL (10)** has various functions. Use the **JOG WHEEL (10)** to make fine adjustments in pause mode. Use the **JOG WHEEL (10)** to bend the pitch for precise synchronization in play mode, for scratching, and adjustments to cue and effects parameters.

(11)STOP/EJECT : **STOP/EJECT (11)** ends the playback of the CD. Press once to stop, twice to eject, or hold to eject the CD.

(12)TIME: The **TIME BUTTON (12)** switches the time display between the three available choices listed under **DISPLAY (4)**.

(13-15) SEAMLESS LOOP BUTTONS:

(13)FLY CUE: The **FLY CUE (13)** function lets you set cues on the fly with one press of a button. With the unit in the **PLAY** mode (**PLAY/PAUSE LED** glows green), press **FLY CUE (13)** at the point where you want the **CUE POINT** to be (the unit will continue to play). The **CUE POINT** is now memorized. Press the **CUE (16)** button to return to the memorized **CUE POINT**. Push the **PLAY/PAUSE (17)** button, and the unit will instantly play from the spot selected.

(14)CUE 1 B/EXIT: After a **CUE POINT** is memorized, pressing the **CUE 1 B/EXIT BUTTON (14)** in play mode, repeats the section between the **CUE POINT** and the point where the **CUE B/EXIT (14)** button was pressed. Press the **CUE B/EXIT (14)** button again or pause play to exit the repeating play.

(15)RETURN: The **RETURN (15)** button has two functions. To return to a previously saved **LOOP** from normal play, press the **RETURN (15)** button after saving the **LOOP**. To return to and instantly play from a previously saved **CUE POINT**, press the **RETURN (15)** button after setting the **CUE POINT** (if you do not have a **LOOP** saved).

(16)CUE 1/PREVIEW: With the unit in **PLAY** mode (the **PLAY/PAUSE LED** will glow), and after the **CUE POINT** has been set, pressing the **CUE 1/PREVIEW (16)** button will cause the CD player to enter **PAUSE** mode (the **PLAY/PAUSE LED** will blink) at the memorized **CUE POINT** (the **CUE LED** glows yellow). Holding down the **CUE (10)** button changes the **CUE 1/PREVIEW (16)** function to **PREVIEW** allowing you to hear the music play from the **CUE POINT**. Releasing the **CUE 1/PREVIEW (16)** button returns you to the preset **CUE POINT**.

(17)HOT START CUE1: When you set a **CUE POINT** using the **CUE1/PREVIEW (16)** or **FLY CUE (13)** button you can return to that **CUE POINT** at any time during the musical performance simply by pressing the **HOT START CUE1 (17)** button. The music will immediately return to that point.

(18) AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS: Pressing the **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** button activates the **AUTO CUE FUNCTION**. The **AUTO CUE FUNCTION** causes the unit to pause at the beginning of music of the following track and allows you to start play immediately from the start of music without any blank space (which exists at the beginning of every track). Pressing the **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** button a second time activates the **CONTINUOUS** function causing the unit to play continuously (after the last track, the unit will return to the first track of the disc and continue to play). Pressing the **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** button a third time deactivates the **CONTINUOUS** function.

(19) SET CUE: Use the **SET CUE (19)** button to activate the **DIRECT ACCESS (9)** buttons to set a **CUE POINT**. See the **CUE INSTRUCTIONS** section for more information.

(20) HOT STARTS CUE 2-4: The **CD-1800X** allows you to set up to **3** different **CUE POINTS** using the **HOT STARTS CUE 2-4 (20)**. To set each individual **CUE POINT**, press the **SET CUE (19)** button and then a cue button (**CUE 2-4**). You can keep setting **CUE POINTS** up to **3**. As your music is playing, if you would like it to jump to one of your set **CUE POINTS**, simply press that individual **CUE** button (**Cue 2-4**) and the music will jump to that point.

(21) ROBOSTART: Press the **ROBOSTART (21)** button to activate **ROBOSTART** function. Use **ROBOSTART** in **AUTO CUE-SINGLE** mode to alternate play between the two sides of the CD player (one track from one side, then one track from the other side). See the **ROBOSTART INSTRUCTIONS** section for further instructions.

(22) MASTER TEMPO BUTTON: The **MASTER TEMPO BUTTON (22)** control locks in the music's pitch even when the tempo changes. You can vary the beat with no change in vocal or instrument tone.

(23) PITCH: Pushing the **PITCH (23)** button activates the **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(24) VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR) 4%, 8% & 16%: Use the **VPS (24)** button to assign the **PITCH** percent the **PITCH CONTROL SLIDE** will have. Pressing the **VPS (24)** button once will assign **4%, 8%, & 16%** to the **PITCH CONTROL SLIDE (25)**. The **PITCH (23)** button must be **ON** for the **VPS (24)** button to have any effect on the **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(25) PITCH CONTROL SLIDE: The pitch of the CD will change according to the position of the **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(26) BPM/PITCH (PITCH BEND - or +): **BPM/PITCH (26)** button(s) has two modes: **BPM** or **PITCH BEND**. Pressing both buttons simultaneously will change the mode to **BPM**, using the **PITCH CONTROL SLIDE (25)** will raise or lower the **BPM** or **PITCH**, this can be used when the **PITCH (23)** button is off by using the **PITCH BEND** buttons. When in either mode the button(s) for **BPM/PITCH (26)** will raise or lower the **PITCH** or **BPM** percentage **+ or - 4%** from the existing setting. When using the **BPM/PITCH (26)** button(s) the **PITCH (23) LED** will flash. The **DISPLAY (4)** shows levels for the active function.

(27-32) EFFECTS:

The **EFFECTS BUTTONS (27-32)** allow you to select one of five different effects: **ZOOM (27)**, **FILTER (28)**, **REVERSE (29)**, **BRAKE (30)**, and **SCRATCH (32)**.

(27) ZOOM: The **ZOOM (27)** effect changes the delay time by rotating the jog wheel, mixing a short delay with the playback sound. This function allows you to produce the sound of a **JET ENGINE (FLANGER EFFECT)** using a single CD Player. When held down the **DISPLAY (4)** shows the effects parameters for precise tuning.

(28) FILTER: The **FILTER (28)** effect allows you to change the **CUT OFF FREQUENCY** of the playback sound when the jog wheel is rotated. This allows the DJ to extract and play back specific parts from the playback sound. When held down the **DISPLAY (4)** shows the effects parameters for precise tuning.

(29) REVERSE: The **REVERSE (29)** effect plays your musical selection **BACKWARDS**. When the effect is activated the music will play **BACKWARDS** until it is released.

(30) BRAKE: The **BRAKE (30)** button simulates the effect of a turntable slowing down to a stop.

(31) HOLD: Press **HOLD (31)** to hold an effect after pressing either **ZOOM (27)** or **FILTER (28)**. To release press the **HOLD (31)** button again.

(32) SCRATCH: The **SCRATCH (32)** effect makes it possible for the **JOG WHEEL (10)** to "**SCRATCH**" the music as it plays. If you move the wheel back and forth the music will stop and play slowly as the wheel is moved, similar to scratching a record. When the wheel stops moving the music will continue.

OPERATING INSTRUCTIONS:

1. Make sure that the **VOLTAGE SELECTOR (36)** switch, found on the rear panel, is set for the proper voltage. Plug the unit in and press the **POWER (1)** switch.
2. Place a **CD** in the **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
3. Push the **TRACK SKIP (7)** buttons to select the track you want to play.
4. Press the **PLAY/PAUSE (6)** button and the unit will instantly play.

CUE INSTRUCTIONS:

1. To memorize the spot at which you want play to start, the **CUE POINT**, select the proper track, and then push the **PLAY/PAUSE (6)** button so the unit goes into **PLAY** mode (the **PLAY/PAUSE LED** will glow). Listen to the **CD** and when the **CD** gets to the approximate spot, push the **PLAY/PAUSE (6)** button so the unit goes into **PAUSE** mode (the **PLAY/PAUSE LED** will blink). Move the **JOG WHEEL (10)** or use the **SEARCH DIAL (8)** to find the precise spot you want play to begin, and push the **PLAY/PAUSE (6)** to memorize the **CUE POINT**. Press **CUE 1/PREVIEW (16)** to return to the memorized **CUE POINT** in **PAUSE** mode, and then push **PLAY/PAUSE (6)** to play from the **CUE POINT**. Or you can press the **HOT START CUE1 (17)** button to return to and instantly play from the saved **CUE POINT**.

To use **FLY CUE (13)** to set a **CUE POINT**, follow these instructions:

1. With the unit in the **PLAY** mode (**PLAY/PAUSE LED** glows green), press **FLY CUE (13)** at the point where you want the cue point to be (the unit will continue to play). The **CUE POINT** is now memorized. Press the **CUE 1/PREVIEW (16)** button to return to the memorized **CUE POINT**. Push the **PLAY/PAUSE (6)** button, and the unit will instantly play from the spot selected.

AND/OR:

To use the **SET CUE (19)** button and the **DIRECT ACCESS (9)** buttons to set a **CUE POINT**, follow these instructions:

1. Press the **SET CUE (19)** button (the set cue **LED** will light). Use the **DIRECT ACCESS (9)** buttons to memorize the spot at which you want play to start, the **CUE POINT**, by selecting the proper **TRACK, MINUTE, SECOND** and **FRAME**. Push the **CUE 1/PREVIEW (16)** button to set the **CUE**. You can do this in any mode, including **PLAY** mode, so that you may cue a track while playing a track. Press the **CUE 1/PREVIEW (16)** button again to return to the memorized **CUE POINT** in **PAUSE** mode, and then push **PLAY/PAUSE (6)** to play from the **CUE POINT**. Or you can press the **RETURN (15)** button to return to and instantly play from the saved **CUE POINT** (if you do not have a loop saved).

SUGGESTION: TO AVOID CONFUSION WHILE SETTING CUE POINTS, KEEP THE TIME DISPLAY IN ELAPSED TIME MODE. WHEN YOU USE THE DIRECT ACCESS BUTTONS TO SET A CUE, THE TRACK, MINUTE, SECOND AND FRAME ARE ALWAYS IN ELAPSED TIME. IF THE UNIT'S TIME DISPLAY IS IN TRACK REMAIN OR TOTAL REMAIN MODE, THE TRACK, MINUTE, SECOND AND FRAME DISPLAYED WILL BE THE REMAIN TIME AND NOT THE TRACK, MINUTE, SECOND AND FRAME YOU ENTERED.

- To fine tune a **CUE POINT**, pause play at the memorized **CUE POINT** (the cue **LED** will glow and the **PLAY/PAUSE LED** will blink), then use the **JOG WHEEL (10)** or **SEARCH (9)** dial to scan frame by frame (1/ d75th of a second) to where you want play to begin (the **CUE LED** will blink while you scan). Press the **PLAY/PAUSE (6)** button to save the new **CUE POINT**.

NOTE: DURING FINE TUNING THERE WILL BE A STUTTER EFFECT (TO HELP YOU FIND THE BEAT). THE STUTTERING EFFECT WILL END WHEN YOU PRESS THE PLAY/PAUSE (6) BUTTON TO SAVE THE CUE POINT.

ROBO START INSTRUCTIONS:

IN SINGLE-AUTO CUE MODE:

Use **ROBO START (1)** in **AUTO CUE SINGLE** mode to alternate play between two **CD-1800X** CD players (one track from one side, then one from the other). In **AUTO CUE SINGLE** mode play starts immediately with no blank or "dead" space. **ROBO START** causes one side of the CD player to play when the other side is paused.

- Engage **AUTO CUE SINGLE** mode with the **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS BUTTON (18)**.
- Press the **ROBO START BUTTON (21)** to activate **ROBO START**. Play will alternate between the two CD players. At the end of a track, the playing side pauses and the other CD deck plays a track. At the end of this track, the playing side pauses and the first CD deck resumes play.

IN CONTINUOUS MODE OR DURING NORMAL PLAY:

If you use **ROBO START** without **AUTO CUE SINGLE** mode (in **CONTINUOUS** mode or during normal play), play will not alternate automatically. Pressing pause on the playing side will cause the other side to play.

- During normal play, set a cue point on the other side of the CD player.
- Press the **ROBO START (21)** button to activate **ROBO START** (the button will blink).
- Press **PLAY/PAUSE (6)** button on the playing side to begin play from the cue point on the other side.

NOTE: PAUSING THE PLAYING SIDE IN THE MIDDLE OF A TRACK WILL CAUSE THE OTHER SIDE TO PLAY. WHEN THAT TRACK ENDS, PLAY WILL BEGIN FROM THE MIDDLE OF THE TRACK WHERE PLAY WAS PAUSED.

TROUBLE SHOOTING:

- If the disk will not play, check to see if the disc was loaded correctly (label side up). Also check the disc for excessive dirt, scratches, etc.
- If the disc turns but there is no sound, check the cable connections. If they are okay, check your amplifier or receiver.
- If the CD skips, check the CD for dirt or scratches. Do not assume that the CD player is defective. Many CDs are recorded out of spec and will skip on most or all CD players. Before sending the unit in for repair, try playing a CD that you are sure plays properly.

In the U.S.A., if you have any problems with this unit, call 1-732-738-9003 for customer service. Do not return equipment to your dealer!

SPECIFICATIONS:

GENERAL:

Type.....	Single Mechanism Compact Disc Player
Disc Type.....	Standard Compact discs (12cm, 8cm)
Time Display.....	Track Elapsed, Track Remain, or Total Remain
Variable Pitch.....	± 4%, ± 8%, ± 16% Slider with Resume Switch
Pitch Bend.....	± 4% Maximum
Instant Start.....	Within 0.015 seconds
Track Selection.....	1 to 99 Tracks

AUDIO SECTION:

Quantization.....	1 Bit Linear/Channel, 3 Beam Laser
Oversampling Rate.....	8 Times
Sampling Frequency.....	44.1 kHz
Frequency Response.....	20 Hz to 20 kHz
Total Harmonic Distortion.....	Less Than 0.05%
Signal to Noise Ratio.....	104 dB
Dynamic Range.....	98 dB
Channel Separation.....	90 dB (1 kHz)
Output Level.....	1.9 Volts R.M.S.
Power Supply.....	AC 120/230V, 60/50 Hz
Dimensions.....	8 1/2" W x 3 3/4" H x 12 1/2" D (216 x 95 x 317 mm)
Weight.....	Player Unit 6.5 lbs (3 kg)

NOTE: SPECIFICATIONS AND DESIGN ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE FOR PURPOSE OF IMPROVEMENT.



SCHNELLER ANFANGSCFÜHRER:

- ① **POWER - NETZ:** Drücken Sie die **POWER (1)**-Taste, um den CD-Spieler einzuschalten.
HINWEIS: DARAUF ACHTEN, DASS DER SELECTOR SWITCH (36) VOR GEBRAUCH EINGESTELLT IST.
- ② **DISC IN/OUT SLOT - EIN/AUS PLATTENSCHLITZ:** Dieser CD-Spieler ist ein Frontlader; 12 cm oder 8 cm große CDs können in den **DISC IN/OUT SLOT (2)** eingeschoben werden.
HINWEIS: DIE PLATTE NICHT IN DEN SCHLITZ FORCIEREN, WENN DIE NETZSPANNUNG ZUR EINHEIT AUSGESCHALTET IST. (Bei 8 cm Platten mag ein Ladeproblem eintreten)
- ③ **DISC IN/OUT LED - EIN/AUS PLATTEN-LED:** Die **DISC IN/OUT LED (3)** blinkt für den Platteneinschub und bleibt erleuchtet, so lange die Platte im Spieler ist.
- ④ **DISPLAY:** Das **DISPLAY (4)** zeigt die unterschiedlichen Funktionen für den CD-Spieler an. Für weitere Einzelheiten, siehe **FUNCTION DESCRIPTIONS**.
- ⑤ **PLAYBACK DISPLAY BAR - WIEDERGABE-ANZEIGELEISTE:** Die **PLAYBACK DISPLAY BAR (5)** zeigt **TIME ELAPSED** und **TIME REMAINING** an.
- ⑥ **PLAY/PAUSE - SPIEL/PAUSE:** Drücken Sie die **PLAY/PAUSE (6)**-Taste, um den **PLAY**- oder **PAUSE**-Modus zu aktivieren. Für weitere Einzelheiten, siehe Anweisungen für **CUE** oder **ROBO**.
- ⑦ **TRACK SKIP - SPUR ÜBERSPRINGEN:** Drücken Sie die **TRACK SKIP (7)**-Tasten, um auszuwählen, welche Spuren gespielt werden sollen.
- ⑧ **SEARCH DIAL - SUCHDREHSCHALTER** Benutzen Sie das **SEARCH DIAL (8)**, um auf einem **TRACK** in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung zu tasten.
- ⑨ **DIRECT ACCESS - DIREKTZUGANG:** Benutzen Sie die **DIRECT ACCESS (9)**-Tasten, um genau den gewünschten Titel auszuwählen oder um einen genauen **CUE POINT** einzustellen.
- ⑩ **JOG WHEEL - SUCHRAD:** Das **JOG WHEEL (10)** hat verschiedene Funktionen: **SCRATCH**-Modus, **PITCH BEND**, **CUEING** und **EFFECTS**.
- ⑪ **STOP/EJECT - STOP/AUSWURF:** Einmal auf die **STOP/EJECT (11)**-Taste drücken, um die Platte zu stoppen, zweimal die Taste für Auswurf drücken und die Taste gedrückt halten, um die CD auszuwerfen.
- ⑫ **TIME - ZEIT:** Leicht auf die **TIME (12)**-Taste klopfen, um die bevorzugte Zeit in drei Betriebsweisen zu schalten: **TOTAL TIME REMAINING**, **TIME REMAINING**, **TIME ELAPSED**.
(13-15) SEAMLESS LOOP TASTEN:
- ⑬ **FLY CUE1 - SCHNELLMERKSTELLE 1: FLY CUE1 (13)** stellt das **CUE POINT** schnell ein.
- ⑭ **CUE1-B/EXIT - MERKSTELLE 1-B/ENDE:** Drücken Sie die **CUE1-B/EXIT (14)**-Taste im **PLAY**-Modus nachdem ein **CUE POINT** gespeichert worden ist, um ein **SEAMLESS LOOP** zu starten.
- ⑮ **RETURN - ZURÜCK:** Um die Platte von einem gespeicherten **CUE POINT** oder einem **SEAMLESS LOOP** abzuspielen, drücken Sie die **RETURN (15)**-Taste, um das **LOOP** oder das **CUE** neu abzuspielen.
- ⑯ **CUE1/PREVIEW - MERKSTELLE 1/VORSCHAU:** Auf die **CUE1/PREVIEW (16)**-Taste klopfen, um zu einem voreingestellten **CUE** zurückzukehren, oder die Taste drücken und halten, um ein **PREVIEW** von einem **CUE** zu erlangen, siehe **CUE INSTRUCTIONS**.
- ⑰ **HOT START CUE1 - SOFORT-START MERKSTELLE 1:** Drücken Sie die **HOT START CUE1 (17)**-Taste, um sofort zu einem **CUE POINT** zurückzukehren und von dieser Merkstelle zu spielen.
- ⑱ **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS:** Auf die **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)**-Taste klopfen, um die Betriebsweisen **AUTO CUE SINGLE**, **CONTINUOUS** und **NORMAL** zu erhalten.
- ⑲ **SET CUE - MERKSTELLE EINSTELLEN:** Benutzen Sie **SET CUE (19)**, um die **HOT STARTS 2-4 (20)** oder **CUE1/PREVIEW (16)** **CUES** auszulösen. Für weitere Einzelheiten, siehe **OTHER CUE OPTIONS**.
- ⑳ **HOT STARTS (CUE2, CUE3, CUE4) - SOFORT-STARTER: HOT STARTS CUE 2-4 (20)** ermöglichen Ihnen, bis zu drei verschiedene **CUE POINTS** mit **SET CUE (19)** einzustellen.
- ㉑ **ROBO START: ROBO START (21)** ermöglicht Ihnen, abwechselnd zwischen zwei **Gemini CD-1800X** CD-Spielern zu spielen.
- ㉒ **MASTER TEMPO: MASTER TEMPO (22)** schließt das **PITCH** der Musik ein, selbst wenn keine Änderung im Stimm- oder Instrumentenklang eintritt.
- ㉓ **PITCH - TONHÖHE:** Die **PITCH (23)**-Taste aktiviert das **PITCH CONTROL SLIDE (25)**, welches mit der roten **LED**-Lampe oberhalb der Taste angezeigt wird.
- ㉔ **VARIABLE PITCH SELECTOR - VERÄNDERLICHER TONHÖHEN-WAHLSCHALTER (4%, 8% und 16%):** Der **V.P.S. (24)** wird benutzt, um die Einstellungen der Tonhöhe um **4%**, **8%** und **16%** zu ändern.
- ㉕ **PITCH CONTROL SLIDE - TONHÖHEN-SCHIEBEREGLER:** Der **PITCH** oder **BPM** einer Spur wird (+ oder -) **4%**, **8%** und **16%** ändern, wenn das **PITCH CONTROL SLIDE (25)** bewegt wird.
- ㉖ **BPM/PITCH - TONHÖHENBIEGUNG (- oder +):** Drücken Sie die **BPM/PITCH (26)**-Tasten zusammen mit Schaltern des **BPM** oder **PITCH BEND**-Modus. Im **BPM**- oder **PITCH**-Modus werden die **BPM/PITCH (26)**-Tasten den Prozentsatz der Tonhöhe oder der **BPMs** um - oder + **4%** steigern oder reduzieren.
- ㉗ **ZOOM:** Wenn Sie die **ZOOM (27)**-Taste drücken, verändert sich die Verzögerungszeit und erzeugt einen Flangereffekt, indem das Suchrad gedreht wird.
- ㉘ **FILTER:** Beim Drücken der **FILTER (28)**-Taste verändert sich die kritische Frequenz des Playback, indem das Suchrad gedreht wird.
- ㉙ **REVERSE - UMKEHRTASTE:** Klopfen Sie auf die **REVERSE (29)**-Taste, um die ausgewählte Musik in umgekehrte Richtung zu spielen.
- ㉚ **THE BRAKE - DIE BREMSE:** Wenn Sie **PLAY** oder **PAUSE** mit **BRAKE (30)** drücken, klingt die CD genau wie eine Schallplatte, die zum Stoppen kommt.
- ㉛ **HOLD - HALTEN:** Drücken Sie die **HOLD (31)**-Taste nachdem Sie **ZOOM (27)** oder **FILTER (28)** gedrückt haben, um die Parameter für die ausgewählten Effekte beizubehalten.
- ㉜ **SCRATCH - RASPELN:** Drücken Sie die **SCRATCH (32)**-Taste, um mit der CD ein Rasperlgeräusch wie bei einer Schallplatte zu erzeugen.
- ㉝ **DIGITAL OUTPUT JACK (BNC) - DIGITALE AUSGANGSBUCHSE:** Benutzen Sie den **DIGITAL OUTPUT JACK (BNC) (33)**, um jede Art von Gerät anzuschließen, das digital Signale aufnimmt.
- ㉞ **LINE OUTPUT JACKS - LEITUNGS-AUSGANGSBUCHSEN:** **LINE OUTPUT JACKS (34)** dienen dazu, einen Stereoklang über **RCA**-Kabeln an Ihr Mischpult oder Ihren Empfänger zu senden.
HINWEIS: FÜR OPTIMALEN KLANG IST DARAUF ZU ACHTEN, DASS DAS KABEL FEST ANGESCHLOSSEN IST.
- ㉟ **ROBO START JACK - ROBO START-BUCHSE:** Der **ROBO START JACK (35)** wird benutzt, um die beiden CD-Spieler mit einander zu verbinden, um die **ROBO START (21)**-Funktion zu benutzen.
HINWEIS: DARAUF ACHTEN, DASS BEIM ROBO-START DAS KABEL FEST ANGESCHLOSSEN IST (21).
- ㊱ **VOLTAGE SELECTOR SWITCH - SPANNUNGSWAHLSCHALTER:** Um die vorschrittmäßige Spannung einzustellen, stellen Sie den **SPANNUNGSWAHLSCHALTER (36)** auf **115** oder **230** Volt ein.
- ㊲ **POWER JACK (AC IN) - NETZBUCHSE:** Für die Stromverbindung schließen Sie den Netzstecker am **POWER JACK (37)** an.



EINFÜHRUNG:

Wir bedanken uns für Ihren Kauf eines **CD-1800X** CD-Spielers von **Gemini**. Dieser hochmoderne CD-Spieler hat eine dreijährige Herstellergarantie, ausschließlich Lasers. Die CD-Laser haben eine einjährige Herstellergarantie. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT:

Diesen CD-Spieler nicht bei Temperaturen unter 5° C oder Über 35° C benutzen.

Das Gerät sollte keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und mit Wasser gefüllte Gegenstände wie Vasen sollten nicht darauf gestellt werden.

Das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort aufstellen.

Das Gerät nicht an einem unsicheren Ort aufstellen.

Beim Herausziehen des Anschlusskabels aus der Steckdose, das Kabel immer am Stecker ergreifen.

Niemals am Kabel selbst ziehen.

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages auszuschließen, nicht den Deckel oder die unteren Schrauben entfernen.

Dieses Gerät enthält keine austauschbaren Teile. Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur an qualifizierte Fachleute.

Keine chemischen Lösungsmittel zum Reinigen des Geräts benutzen.

Den Laser-Tonabnehmer sauber halten, indem Sie das Schubfachgeschlossen halten.

Das Handbuch an einem sicheren Ort aufbewahren.

SICHERHEITSKLASSIFIZIERUNG:

Laserdioden-Eigenschaften

Werkstoffzusammensetzung: Gallium, Aluminium, Arsen

Wellenlänge: 755 - 815 nm (25° C)

Laserausgang: Dauerstrichlaser, max. 0,5 mW

AUSWAHL DER LEITUNGSSPANNUNG

Modell **CD-1800X** ist ein Gerät mit Doppelspannung. Es arbeitet bei **115** oder **230 V**. Um die vorschriftsmäßige Spannung einzustellen, sind folgende Schritte zu befolgen:

1. Die Spitze des Schraubenziehers in die Mitte des **VOLTAGE SELECTOR (36)**-Schalters setzen, der sich an der Rückwand des Gehäuses befindet.
2. Den Schalter nach links auf **115 V** oder nach rechts auf **230 V** schieben.
3. Den Schalter nicht zwingen oder drehen. Wenn man übermäßige Gewalt anwendet, kann dies den Schalter beschädigen. Wenn der Schalter sich nicht leicht schieben lässt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.

ANSCHLÜSSE:

1. Ein Ende von einem Satz **RCA**-Stecker in jeden der Anschlüsse **LINE OUT (34)** (Leitungsausgang) einstecken.
2. Das andere Ende der **RCA**-Stecker in einen beliebigen Anschluss Leitungseingang des Mischpults einstecken. Wenn der **CD-1800X** durch einen Empfangsgerät gespielt wird, können die **RCA**-Stecker in die Eingangsanschlüsse **CD** oder **AUX** des Empfangsgeräts eingesteckt werden. Wenn kein **CD** oder **AUX** Eingang vorhanden ist, kann jeder Leitungseingang (**nicht Phono**) verwendet werden.
3. Die Steckfassungen des **DIGITAL OUTPUT- BNC (5)** sind für das Anschließen an irgendeine Art **DAT**, **MD**, **FESTPLATTENLAUFWERK** oder irgendeine andere Art Vorrichtung, die digitale Signale annehmen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG:

DSP (DIGITAL SIGNALAUFBEREITUNG): CD Spieler benutzt Zustand der Technologie der kunst **DSP**, um den Ton zu verarbeiten.

SCHOCKSICHERER SPEICHER: Mit **SCHOCKSICHEM ZWISCHENSPEICHER FÜR 6 SEKUNDEN SPEICHERUNG**, speichert jede Seite des CD-Spielers **6** Sekunden des zukünftigen Abspielens, um sicherzustellen, dass jegliche ruckartige Bewegungen oder Stöße gegen die Wand des Geräts das Spielen nicht unterbrechen werden und dass das Spielen reibungslos weiterläuft.

(1) POWER: Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der **VOLTAGE SELECTOR (36)**-Schalter, der sich an der Rückwand befindet, vorschriftsmäßig eingestellt ist, schließen Sie das Gerät an und drücken die **POWER (1)**-Taste. Das Gerät schaltet sich ein. Wenn Sie die **POWER (1)**-Taste ein zweites Mal drücken, schaltet sich das Gerät aus.

(2) DISC IN/OUT TRAY: Setzen Sie das CD in den Schlitz ein und die Maßeinheit lädt automatisch die Scheibe in den Antriebsmechanismus.

ANMERKUNG: ZWINGEN SIE EINE SCHEIBE NICHT IN DEN SCHLITZ, WENN DIE ENERGIE ZUR MAßEINHEIT AUS IST!

(3) DISC IN/OUT LED: grün und bleibt beleuchtete, wenn sie ein CD lädt.

(4) DISPLAY (ANZEIGE): Auf dem **DISPLAY (4)** werden die Spur-Nr., die Tonhöhe, einfaches Auto-Cue und Continue (für kontinuierliches Spielen) und **3** unterschiedliche Zeitanzeigen dargestellt. Diese Zeitanzeigen sind die Zeit der abgelaufenen Spur, die auf der CD und auf der Spur verbleibende Zeit. Die Zeit wird in Minuten, Sekunden und Rahmen gemessen. Ebenfalls werden die Beats (Schläge) pro Minute auf der Spur angezeigt.

(5) PLAYBACK DISPLAY (WIEDERGABE-ANZEIGE): Die **PLAYBACK DISPLAY (5)** zeigt die restliche Abspielzeit an und glimmt langsam, wenn nur noch **30** Sekunden auf der Spur abzuspielen sind. Die **PLAYBACK DISPLAY (5)** glimmt schnell, wenn nur noch **15** Sekunden auf der Spur verbleiben.

(6) PLAY/PAUSE ►||: Jedesmal, wenn die Taste **PLAY/PAUSE (6)** gedrückt wird, schaltet die Einheit von Spielen auf Pause bzw. von Pause wieder auf Spielen. Im Abschnitt **SPEICHERTASTE-ZANWEISUNGEN** befinden sich zusätzliche Informationen.

(7) TRACK SKIP ◀▶: Die Tasten **TRACK SKIP (7)** (Titel überspringen) erlauben eine Auswahl der Titel, die gespielt werden soll.

(8) SEARCH DIAL: Der Drehschalter **SEARCH DIAL (8)** (Suchen) dient dazu, die Abtastrichtung und -geschwindigkeit zu wählen. Wenn der Schalter im Uhrzeigersinn gedreht wird, ist die Abtastrichtung vorwärts; gegen den Uhrzeigersinn ist rückwärts. Die Abtastgeschwindigkeit steigt an, je weiter der Schalter gedreht wird.

(9) DIRECT ACCESS: Die Tasten **DIRECT ACCESS(9)** werden benutzt, um den abzuspielenden Titel direkt anzuwählen und um den **STARTPUNKT** einzustellen. Im Abschnitt **SPEICHERTASTE-ZANWEISUNGEN** finden Sie weitere Informationen.

(10) JOG WHEEL: Das **JOG WHEEL (10)** hat zwei Funktionen. Benutzen Sie das **JOG WHEEL (10)**, um Feineinstellungen im Pause-Modus zu machen. Benutzen Sie das **JOG WHEEL(10)**, um der Tonhöhe eine Nuance zu verleihen, um somit eine genaue Synchronisation im Abspiel-Modus, für das Rasselgeräusch und beim Regulieren der Vorlauf- und der Effektparameter zu erzielen.

(11) STOP/EJECT■: Die Taste **STOP/EJECT(11)** stoppt und beendet das Abspielen der CD. Betätigen Sie sich einmal, um zu stoppen, zweimal auszustoßen, oder halten Sie, um das CD auszustoßen.

(12) TIME: Die **TIME (12)**-Taste schaltet die Zeitanzeige zwischen drei verschiedenen Auswahlen, die unter **DISPLAY** aufgeführt sind.

(13-15) SEAMLESS LOOP TASTEN:

(13) FLY CUE: Die Funktion **FLY CUE (13)**, ermöglicht Ihnen, durch Drücken einer Taste sofort Merkstellen einzustellen. Wenn der CD-Spieler im **SPIEL** modus ist (die **PLAY/PAUSE LED** glimmt grün), drücken Sie die **FLY CUE (13)**-Taste an der Stelle, wo die Merkstelle sein soll (der CD-Spieler spielt weiter). Nun ist die Merkstelle gespeichert. Die **CUE (16)**-Taste drücken, um zur gespeicherten Merkstelle zurückzukehren. Die **PLAY/PAUSE (17)**-Taste drücken und der CD-Spieler wird sofort ab der ausgewählten Stelle spielen.

(14) CUE 1-B/EXIT: Nachdem eine Merkstelle gespeichert wurde und wenn die **CUE 1-B/EXIT (14)**-Taste im **PLAY**-Modus gedrückt wird, wird der Abschnitt zwischen der Merkstelle und der Stelle, an der die **CUE 1-B/EXIT (14)**-Taste gedrückt wurde, wiederholt. Die **CUE 1-B/EXIT (14)**-Taste noch einmal drücken oder das Abspielen momentan stoppen, um wiederholte Abspielen zu beenden.

(15) RETURN: Die Taste **RETURN (15)** hat zwei Funktionen. Um zum Anfang der zuvor gesicherten **SCHLEIFE** des normalen Abspielens zurückzukehren, drücken Sie die Taste **RETURN (15)**, nachdem Sie die **SCHLEIFE** gesichert haben). Um zu einer zuvor gesicherten **MERKSTELLE** zurückzukehren und von dieser momentan an zu spielen, drücken Sie die Taste **RETURN (15)**, nachdem Sie die **MERKSTELLEN** eingestellt haben (falls Sie keine **SCHLEIFE** gesichert haben).

(16) CUE 1/PREVIEW: Wenn der **CD-Spieler** sich im **modus-SPIEL** befindet (**LED PLAY/PAUSE** leuchtet auf) und nachdem der **STARTPUNKT** eingestellt worden ist, verursacht ein Druck auf die Taste **SPEICHERTASTE (16)**, daß der **CD-Spielers** in den **modus-PAUSE (LED PLAY/PAUSE** wird blinken) an dem gespeicherten **STARTPUNKT (LED CUE 1/PREVIEW** leuchtet gelb auf) schaltet. Wenn Sie die **CUE 1/PREVIEW (16)** niederdrücken, wird die Mithörfunktion auf **PREVIEW** zurückgesetzt und ermöglicht Ihnen, die Musik von dem **STARTPUNKT** abzuhören. Das Auslösen der **CUE 1/PREVIEW (16)** führt Sie zum voreingestellten **STARTPUNKT** zurück.

(17) HOT START CUE 1: Wenn Sie eine Merkstelle mittels der **CUE 1/PREVIEW (16)**-Taste oder der **FLY CUE (13)**-Taste eingestellt haben, können Sie jederzeit während des Abspielens der Musik zur Merkstelle zurückkehren, indem Sie die **HOT START CUE 1 (17)** Taste drücken. Die Musik wird sofort zu der Stelle zurückkehren.

(18) AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS: Drücken der **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** Taste aktiviert die **AUTO CUE** Funktion. Die Funktion stoppt das Gerät beim Start der Musik des darauffolgenden Titels und ermöglicht das Abspielen sofort beim Start der Musik ohne jeglichen leeren Zwischenraum (der zu Beginn eines jeden Titels besteht). Durch Drücken der **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** Taste ein zweites Mal aktiviert die **CONTINUOUS** Funktion. Diese Funktion lässt das Gerät fortwährend spielen (nach dem letzten Titel kehrt das Gerät zum ersten Titel der Platte zurück und setzt das Spielen fort). Drücken der **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** Taste ein drittes Mal deaktiviert die **CONTINUOUS** Funktion.

(19) SET CUE: Mit der Taste **SET CUE(19)** werden die Tasten **DIRECT SELECT (9)** aktiviert, um einen **STARTPUNKT** einzustellen. Im Abschnitt **SPEICHERTASTE-ZUSATZHINWEISE** finden Sie weitere Informationen.

(20) HOT STARTS CUE 2-4: Der **CD-1800X** ermöglicht Ihnen, bis zu **3** verschiedene **MERKSTELLEN** mittels der **HOT STARTS CUE 2-4 (20)** einzustellen. Um jede individuelle **MERKSTELLE** einzustellen, drücken Sie auf die **SET CUE (19)** und dann eine **MERKTASTE (Cue 2-4)**. Sie können bis zu **3 MERKSTELLEN** einstellen. Wenn Sie zu einer der eingestellten **MERKSTELLEN** überspringen wollen, während die Musik spielt, drücken Sie einfach diese **MERKTASTE (Cue 2-4)**, und die Musik wird zur eingestellten **MERKSTELLE** überspringen.

(21) ROBO START: Drücken Sie die **ROBO START (21)**-Taste um den **ROBO START (21)** zu aktivieren (die Taste wird glimmen). Benutzen Sie den **ROBO START (21)** im **SINGLE-AUTO CUE**-Modus, um beim Spielen der zwischen den zwei Seiten des **CD-Spielers** zu alternieren (eine Spur von der einen und eine von der anderen Seite). Für weitere Informationen, siehe **ROBO-START-ANWEISUNGEN**.

(22) MASTER TEMPO: **MASTER TEMPO (22)**-Taste dieser Regler arretiert die Tonhöhe, selbst wenn das Tempo geändert wird. Sie können den Beat variieren, ohne dabei den Vokal- oder Instrumentenklang zu ändern.

(23) PITCH: Das Drücken der **PITCH (18)**-Taste aktiviert die **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(24) VPS (VERÄNDERLICHER TONHÖHENREGLER) 4%, 8% & 16%: Benutzen Sie die **VPS (24)**-Taste, um den **PITCH**-Prozentsatz zuzuordnen, welchen der **PITCH CONTROL SLIDE (25)** (Tonhöhenregler-Schieber) haben wird. Wenn Sie die **VPS (24)**-Taste einmal drücken, werden dem **PITCH CONTROL SLIDE (25) 4%, 8% & 16%** Tonhöhe zugeordnet. Die **PITCH (23)**-Taste muss auf **ON** geschaltet sein, um der **VPS (24)**-Taste zu ermöglichen, eine Wirkung auf den **PITCH CONTROL SLIDE (25)** auszuüben.

(25) PITCH CONTROL SLIDE: Die Tonhöhe der **CD** wird je nach der Stellung der **PITCH CONTROL SLIDE (25)** geändert.

(26) BPM/PITCH (Tonhöhen-Nuance - oder +): Die **BPM/PITCH (26)** -Taste(n) haben zwei Betriebsarten: **BPM** oder **PITCH BEND**. Wenn Sie beide Tasten gleichzeitig drücken, wird die Betriebsart auf **BPM** umgeschaltet, die Benutzung des **PITCH CONTROL SLIDE (25)** wird das **BPM** oder **PITCH** entweder erhöhen oder senken. Diese Taste kann benutzt werden, wenn die **PITCH (23)**-Taste deaktiviert ist, indem Sie die **PITCH BEND**-Tasten benutzen. In jeder dieser Betriebsarten werden die **BPM/PITCH (26)**-Taste(n) den Prozentsatz des **BPM** oder **PITCH** um - oder + **4%** der ursprünglichen Einstellung erhöhen oder senken. Wenn Sie die **BPM/PITCH (26)**-Taste(n) drücken, wird die **PITCH-LED (23)** blinken. Die Stufen der aktiven Funktion werden auf dem **DISPLAY (4)** angezeigt.

(27-32) EFFECTS:

Die **EFFECTS**-Tasten **(27-32)** ermöglichen Ihnen, einen von fünf unterschiedlichen Effekten auszuwählen: **ZOOM (27)**, **FILTER (28)**, **REVERSE (29)**, **BRAKE (30)** und **SCRATCH (32)**.

(27) ZOOM: Der **ZOOM (27)**-Effekt ändert die Verzögerungszeit, indem das Suchrad gedreht wird, wobei die kurze Verzögerung mit dem Wiedergabeklang gemischt wird. Diese Funktion ermöglichen Ihnen, den Klang eines *Düsenmotors* zu erzeugen (Effektsteller), wobei ein einzelner **CD-Spieler** benutzt wird. Wenn die **DISPLAY (4)**-Taste im gedrückten Zustand ist, werden die Effekt-Parameter für genaues Tuning angezeigt.

(28) FILTER: Der **FILTER (28)**-Effekt ermöglichen Ihnen, die kritische Frequenz des Wiedergabeklangs zu ändern, wenn das Suchrad rotiert. Dies ermöglicht dem **DJ**, bestimmte Teile aus dem Wiedergabeklang ziehen und wiederzugeben. Wenn die **DISPLAY (4)**-Taste im gedrückten Zustand ist, werden die Effekt-Parameter für genaues Tuning angezeigt.

(29) REVERSE: Der **REVERSE (29)**-Effekt spielt die musikalische Auswahl in die umgekehrte Richtung. Wenn der Effekt aktiviert ist, spielt die Musik in die umgekehrte Richtung, bis diese Funktion rückgesetzt wird.

(30) BRAKE: Die **BRAKE**-Taste **(30)** simuliert den Effekt eines Plattenspielers, dessen Geschwindigkeit reduziert wird, bis er zum Stoppen kommt. Betätigen Sie sich **PLAY/PAUSE (6)** um es zu aktivieren.

(31) HOLD: Drücken Sie die **HOLD (31)**-Taste, um einen Effekt beizubehalten, nachdem Sie entweder **ZOOM (27)** oder **FILTER (28)** gedrückt haben. Um die Taste rückzusetzen, drücken Sie wieder **HOLD (31)**.

(32) SCRATCH: SCRATCH (32) ermöglicht es, mit dem **JOG WHEEL (10)** ein **Raspelgeräusch** mit der gespielten Musik zu erzielen. Wenn Sie das Rad hin und her schieben, stoppt die Musik stoppen und sie wird langsam weitergespielt, wenn das Rad bewegt wird, und das dabei erzielte Effelt ist ähnlich wie das Kratzen auf einer Schallplatte. Wenn das Rad stoppt, spielt die Musik weiter.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Sicherstellen, daß der Schieberegler **VOLTAGE SELECTOR (36)** (Spannungswähler) auf der hinteren Schalttafel auf die richtige Spannung eingestellt ist. Das Gerät mit dem Netz verbinden und den **POWER (1)** einschalten.
2. Legen Sie ein **CD** in **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
3. Die Tasten **TRACK SKIP (7)** drücken, um den gewünschten Titel zu wählen.
4. Die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken und das Gerät fängt sofort an zu spielen.

ZUSATZHINWEISE:

1. Um die genaue Stelle zu speichern, an der das Abspielen bzw. die **MERKSTELLE** einsetzen soll, ist der entsprechende Titel zu wählen, dann die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken, damit der **CD-Spieler** in den **SPIEL**-modus übergeht (**LED PLAY/PAUSE** leuchtet auf). Hören Sie sich die **CD** an, und sobald die **CD** ungefähr die gewünschte Stelle erreicht, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE (6)**, damit die Einheit in den **PAUSE**-modus geht (**LED PLAY/PAUSE** wird blinken). Das **JOG WHEEL**

(10) in die exakte Position drehen oder die Tasten **SEARCH DIAL (8)** benutzen um die exakte Position zu finden, in der das Abspielen beginnen soll, und dann die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken, um die **MERKSTELLE** zu speichern. Das Drücken der Taste **CUE 1/PREVIEW (16)** führt Sie zur gespeicherten **MERKSTELLE** im **PAUSE**-modus zurück, und dann die Tasten **PLAY/PAUSE (11)** drücken, um von der **MERKSTELLE** an zu spielen, oder die Taste **HOT START CUE 1 (17)** drücken und zur gesicherten **MERKSTELLE** zurückkehren und von dort momentan an spielen.

Zur Benutzung der Taste **FLY CUE (13)**, um einer **MERKSTELLE** einzustellen, sind folgende Anweisungen zu befolgen:

1. Wenn der **CD-Spieler** im **PLAY**-modus ist (**LED PLAY/PAUSE** leuchtet auf), drücken Sie die Taste **FLY CUE (13)** an der Stelle, wo die **MERKSTELLE** sein soll (der **CD-Spieler** spielt weiter). Nun ist die **MERKSTELLE** Vgespeichert. Die Taste **RETURN (15)** drücken, und die Einheit wird momentan von der Merkstelle an spielen, oder Sie können die Taste **CUE 1/PREVIEW (16)** drücken, um gespeicherten **MERKSTELLE** zurückzukehren, und dann die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken, um von der **MERKSTELLE** an zu spielen.

UND/ODER:

Zur Benutzung der Taste **SET CUE (19)** und der Taste **DIRECT ACCESS (9)**, um einen Merkstelle einzustellen, sind folgende Anweisungen zu befolgen:

1. Drücken Sie die Taste **SET CUE (19)** (die Set Cue **LED** leuchtet auf). Benutzen Sie die Taste **DIRECT ACCESS (9)**, um die Stelle zu speichern, ab der das Abspielen beginnen soll, d.h. die **MERKSTELLE**, indem Sie den richtigen **TITEL, MINUTE, SEKUNDE** und **RAHMEN** wählen; drücken Sie die Taste **CUE 1/PREVIEW (16)**, um die **MERKSTELLE** einzustellen. Dies kann in jedem beliebigen modus geschehen, einschließlich **PLAY** modus, so daß Sie eine Spur beim Abspielen mithören können. Das nochmalige Drücken der Taste **CUE 1/PREVIEW (16)** führt Sie zur gespeicherten **MERKSTELLE** zurück. Die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken, und die Einheit wird sofort von der gewählten Stelle an spielen. Das Drücken der Taste **CUE 1/PREVIEW (16)** führt Sie zur gespeicherten **MERKSTELLE** zurück, und dann die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken, um die Einheit sofort von der gewählten Stelle an zu spielen, oder die Taste **RETURN (15)** drücken und zur gesicherten **MERKSTELLE** (falls Sie keine Schleife gesichert haben) zurückkehren und von dort momentan an spielen.

NÜTZLICHER RATSCHLAG: UM BEIM EINSTELLEN DES STARTPUNKTES VERWIRRUNG ZU VERMEIDEN, MUß DIE ZEITANZEIGE IM MODUS ELAPSED TIME (ABGELAUFENE ZEIT) GEHALTEN WERDEN. WENN SIE DIE TASTEN DIREKTITELANWAHL) ZUM EINSTELLEN EINES STARTPUNKTES WÄHLEN, WERDEN DER TITEL, MINUTEN, SEKUNDEN UND RAHMEN IMMER IN ABGELAUFENER ZEIT ANGEZEIGT. WENN DIE ZEITANZEIGE DES GERÄTES IM MODUS TRACK REMAIN (VERBLEIBENDE TITELZEIT) ODER TOTAL REMAIN (VERBLEIBENDE TOTALE CD-ZEIT) IST, WERDEN DER ANGEZEIGTE TITEL, MINUTE, SEKUNDE UND RAHMEN DIE VERBLEIBENDE TITELZEIT SEIN ANSTATT TITEL, MINUTE, SEKUNDE UND RAHMEN DES EINGEGEBENEN TITELS.

2. Das Feineinstellen eines **STARTPUNKTES** geschieht, indem man das Abspielen an dem gespeicherten **STARTPUNKT** unterbricht (**LED CUE 1/PREVIEW** wird erleuchtet und **LED PLAY/PAUSE** wird blinken) und dann mit den Tasten **JOG WHEEL (10)** oder **SEARCH DIAL (9)** um Rahmen abtastet (1/75 einer Sekunde), wo das Abspielen beginnen soll (**LED CUE 1/PREVIEW** blinkt auf während der Abtastung). Die Taste **PLAY/PAUSE (6)** drücken, um den neuen Startpunkt zu speichern.

HINWEIS: WÄHREND DES FEINEINSTELLENS WIRD EIN STOTTEREFFEKT ERZEUGT (HILFT IHNEN, DEN BEAT ZU FINDEN). DER STOTTEREFFEKT HÖRT AUF, WENN SIE DIE TASTE PLAY/PAUSE (6) DRÜCKEN, UM DEN STARTPUNKT ZU SICHERN.

ROBO START-ANWEISUNGEN:

IM SINGLE-AUTO CUE-MODUS:

Benutzen Sie **ROBO START (21)** im **AUTO CUE SINGLE**-Modus, um das Abspielen zwischen den zwei **CD-1800X** CD-Spielern des zu alternieren (eine Spur von der einen Seite und dann eine von der anderen Seite). Im **AUTO CUE SINGLE**-Modus beginnt das Abspielen der Musik sofort und ohne Leerstellen. Mit **ROBO START** wird eine Seite des CD-Spielers abgepielt, wenn die andere Seite angehalten

1. Den **AUTO CUE SINGLE** Modus durch Drücken der **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)**-Taste einschalten.

2. Die **ROBO START (21)**-Taste drücken, im **ROBO START** zu aktivieren. Der Abspielvorgang wird zwischen den beiden CD-Spielern alternieren. Am Ende eine Spur wird die gespielte Seite anhalten, und der andere CD-Spieler wird eine Spur spielen. Am Ende dieser Spur wird die gespielte Seite anhalten, und der erste CD-Spieler fängt wieder an zu spielen.

IM KONTINUIERLICHEN MODUS ODER BEI NORMALEM ABSPIELEN:

Wenn Sie **ROBO START** ohne **AUTO CUE SINGLE** modus (im **CONTINUOUS** modus oder bei normalem Abspielen) benutzen, wird das Abspielen nicht automatisch von der einen Seite zur anderen wechseln. Wenn Sie die Pause-Taste auf der anderen Spielseite drücken, wird die andere Seite abgespielt.

1. Bei normalem Abspielen setzen Sie eine Merkstellen auf der anderen Seite des CD-Spielers.
2. Die **ROBO START (21)**-Taste drücken, um **ROBO START** zu aktivieren (die Taste wird glimmen).
3. Die **PLAY/PAUSE (6)**-Taste an der abspielenden Seite drücken, um das Abspielen von der Merkstelle auf der anderen Seite zu beginnen.

HINWEIS: DAS MOMENTANES STOPPEN DER ABSPIELSEITE MITTEN IN DER SPUR WIRD DAZU FÜHREN, DASS DIE ANDERE SEITE GESPIELT WIRD. WENN DIE SPUR ENDET, WIRD DAS ABSPIELEN VON DER MITTE DER ANDEREN SPUR BEGINNEN, WO DAS ABSPIELEN DER MUSIK MOMENTAN GESTOPPT WURDE.

FEHLERSUCHE:

- Wenn eine CD nicht spielt, nachprüfen, ob die CD richtig eingelegt wurde (mit der beschrifteten Seite nach oben). Auch auf Verunreinigung, Kratzer usw. überprüfen.
- Wenn die CD sich dreht, aber kein Ton zu hören ist, die Kabelanschlüsse überprüfen. Wenn diese in Ordnung sind, den Verstärker bzw. das Empfangsgerät überprüfen.
- Wenn die CD springt, ist sie auf Schmutz oder Kratzer zu überprüfen. Man darf nicht sofort annehmen, daß der CD-Spieler defekt ist. Viele CDs werden nicht spezifikationsgemäß aufgezeichnet und springen auf den meisten oder allen CD-Spielern. Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden, versuchen Sie, eine CD abzuspielen, von der Sie sicher sind, daß sie richtig spielt.

Falls Sie in den USA irgendwelche Probleme mit Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich an den **Gemini-Kundendienst** unter 1-732-738-9003. Das Gerät bitte nicht an Ihren Händler zurückschicken.

TECHNISCHE DATEN:

ALLGEMEINES:

TYP.....	Einzelner Einheit Digitalschallplatte Spieler
.....	verdrahteter Fernsteuerung
CD-Typ.....	Standard Compact Discs (12 cm und 8 cm)
Zeitdisplay.....	abgelaufene Spur, auf der Spur verbleibende
.....	Zeit und auf der CD verbleibende Zeit oder Gesamtzeit
Tonhöhenänderung.....	±4%, ±8% und ±16%
.....	Schieber mit Wiederaufnahmeschalter
Tonhöhen-Nuance.....	± 4% max.
Sofort-Start.....	innerhalb von 0,015 Sekunden
Spurauswahl.....	1 bis 99 Spuren

AUDIOTEIL:

Quantisierung.....	1 Bit linear/Kanal, 3-Strahlen-Laser
Überabtastrate.....	8 mal
Abtastfrequenz.....	44,1 kHz
Frequenzgang.....	20 Hz bis 20 kHz
Gesamtklirrfaktor.....	weniger als 0,05%
Geräuschabstand.....	104 dB
Dynamikbereich.....	98 dB
Kanaltrennung.....	90 dB (1 kHz)
Ausgangspegel.....	1,9 V RMS
Stromversorgung.....	Wechselstrom 120/230 V, 60/50 Hz
Abmessungen.....	216 x 95 x 317mm
Gewicht.....Spieler: 3 kg

Die technischen Daten können zu Verbesserungszwecken ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

GUÍA RÁPIDA DEL COMIENZO:

- ① **POWER – PODER:** Apriete el pulsador **POWER (1)** para activar el lector del DC.
NOTA: CERCÍOARSE DE QUE EL VOLTAGE SELECTOR SWITCH (36) ESTÉ ARREGLADO ANTES DEL USO.
- ② **DISC IN/OUT SLOT – RANURA DE ENTRADA/SALIDA DEL DISCO:** Este lector de DC es un aparato de carga frontal; se puede usar discos compactos de 12 cms o de 8 cms en este **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
NOTA: NO FUERCE NINGUN DISCO DENTRO DE LA RANURA CUANDO EL APARATO ESTÉ DESACTIVADO. (Los discos de 8 cms pueden tener dificultad de carga).
- ③ **DISC IN/OUT LED – DEL DE ENTRADA/SALIDA DEL DISCO:** El **DISC IN/OUT LED (3)** parpadea para la inserción del disco y se queda alumbrado cuando el disco está en el lector.
- ④ **DISPLAY – PANTALLA:** El **DISPLAY (4)** muestra varias funciones del lector DC. Véase las **DESCRIPCIONES DE LAS FUNCIONES** para más detalles.
- ⑤ **PLAYBACK DISPLAY BAR – CINTA INDICADORA DE LECTURA :** El **PLAYBACK DISPLAY BAR (5)** muestra **TIME ELAPSED** y **TIME REMAINING**.
- ⑥ **PLAY/PAUSE – LECTURA/PAUSA:** Apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para activar la función **PLAY** o **PAUSE**. Véase las **INSTRUCCIONES PARA CUE** o **ROBO START** para más detalles.
- ⑦ **TRACK SKIP – SALTAR PISTA:** El hecho de apretar los pulsadores **TRACK SKIP (7)** le permite seleccionar la pista para la lectura.
- ⑧ **SEARCH DIAL – CUADRANTE DE BUSQUEDA:** Utilice el **SEARCH DIAL (8)** para explorar una pista en adelante y atrás.
- ⑨ **DIRECT ACCESS – ACCESO DIRECTO:** Utilice las teclas **DIRECT ACCESS (9)** para seleccionar la pista exacta a leer o para establecer un bcon precisión.
- ⑩ **JOG WHEEL – RUEDA JOG:** El **JOG WHEEL (10)** tiene varias funciones: **SCRATCH**, **PITCH BEND**, **CUEING** y **EFFECTS**.
- ⑪ **STOP/EJECT – PARAR/EYECTAR:** Apriete **STOP/EJECT (11)** una vez para parar, y dos veces para eyectar, y mantenga el dedo en el pulsador para eyectar el disco compacto.
- ⑫ **TIME – TIEMPO:** Apriete el pulsador **TIME (12)** ligeramente para seleccionar entre: **TOTAL TIME REMAINING**, **TIME REMAINING**, **TIME ELAPSED**.

(13-15) **SEAMLESS LOOP BUTTONS – PULSADORES DE BUCLES TRANSPARENTES:**
- ⑬ **FLY CUE1- PUNTO DE REFERENCIA EN VIVO:** **FLY CUE1 (13)** le permite establecer un **CUE POINT** en vivo muy pronto.
- ⑭ **CUE1-B/EXIT – PUNTO DE REFERENCIA-B/SALIDA:** Apriete el pulsador **CUE1-B/EXIT (14)** en la modalidad **PLAY**, después de haber memorizado un **CUE POINT** para empezar un **SEAMLESS LOOP**.
- ⑮ **RETURN- VOLVER:** Para leer a partir de un **CUE POINT** memorizado o de un **SEAMLESS LOOP**, apriete **RETURN (15)** para leer otra vez el **LOOP** o el **CUE**.
- ⑯ **CUE1/PREVIEW – PUNTO DE REFERENCIA1/EXHIBICION PRELIMINAR:** Apriete ligeramente **CUE1/PREVIEW (16)** para regresar y establecer el **CUE** o apriete y mantenga para el **PREVIEW** desde un **CUE**; véase la **INSTRUCCIONES CUE**.
- ⑰ **HOT START CUE1- PUNTO DE REFERENCIA1 PARA ARRANQUE EN CALIENTE:** Apriete **HOT START CUE1 (17)** para regresar inmediatamente a un **CUE POINT** y para leer a partir de este punto.
- ⑱ **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS – PUNTO DE REFERENCIA AUTOMATICO UNICO/CONTINUO:** Apriete **AUTOCUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** para llegar a las funciones **AUTO CUE SINGLE**, **CONTINUOUS** y **NORMAL**.
- ⑲ **SET CUE – ESTABLECER PUNTO DE REFERENCIA:** Utilice **SET CUE (19)** para activar **HOT STARTS 2-4 (20)** o **CUE1/PREVIEW (16)**. Véase **OTRAS OPCIONES CUE** para más detalles.
- ⑳ **HOT STARTS (CUE 2, 3, 4) – ARRANQUES EN CALIENTE (PUNTO DE REFERENCIA 2, 3, 4):** **HOT STARTS CUE 2-4 (20)** le permite establecer hasta **3 CUE POINTS** diferentes con el **SET CUE (19)**.
- ㉑ **ROBO START – ARRANQUE ROBO:** El uso de **ROBO START (21)** le permite alternar la lectura entre dos lectores **CD-1800X de Gemini**.
- ㉒ **MASTER TEMPO – TEMPO MAESTRO:** **MASTER TEMPO (22)** enlaza el **PITCH** de la música aun sin cambiar el tono vocal o instrumental.
- ㉓ **PITCH – ALTURA DEL TONO:** El pulsador **PITCH (23)** activa el **PITCH CONTROL SLIDE (25)** indicado por el **LED** rojo encima del pulsador.
- ㉔ **VARIABLE PITCH SELECTOR – SELECTOR DE LA ALTURA DEL TONO VARIABLE (4%, 8% y 16%):** Utilice el **VPS (24)** para cambiar los arreglos de la altura del tono de **4%**, **8%** y **16%**.
- ㉕ **PITCH CONTROL SLIDE – DESLIZADOR DE CONTROL DE LA ALTURA DEL TONO:** El **PITCH** o **BPM** de una pista cambiará (+ o -) **4%**, **8%** y **16%** cuando se mueve el **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.
- ㉖ **BPM/PITCH (PITCH BEND - or +):** Apriete los pulsadores **BPM/PITCH (26)** para cambiar entre las funciones **BPM** y **PITCH BEND**. En la modalidad **BPM** o **PITCH**, los pulsadores **BPM/PITCH (26)** aumentarán o rebajarán el porcentaje de la altura del **TONO** o los **BPMs** de **4%**.
- ㉗ **ZOOM:** El hecho de apretar el pulsador **ZOOM (27)** cambia el tiempo de temporización, produciendo un efecto flanger, al hacer girar la rueda jog.
- ㉘ **FILTER – FILTRO:** El hecho de apretar el pulsador **FILTER (28)** cambia la frecuencia de cortada del sonido de lectura cuando se gira la rueda jog.
- ㉙ **REVERSE – SENTIDO INVERSO:** Apriete el pulsador **REVERSE (29)** para leer la selección musical en sentido inverso.
- ㉚ **BRAKE - FRENO:** El hecho de apretar **PLAY** o **PAUSE** con el **FRENO (30)** activado, produce un sonido en el disco compacto igual que un disco normal que se para.
- ㉛ **HOLD – MANTENER:** Apriete **HOLD (31)** después de apretar **ZOOM (27)** o **FILTER (28)** para mantener los parámetros para el efecto escogido.
- ㉜ **SCRATCH:** Apriete el pulsador **SCRATCH (32)** para producir un sonido **SCRATCH** en el disco compacto igual que ruido característico de discos de gramáfono.
- ㉝ **DIGITAL OUTPUT JACK (BNC) – JACK DE SALIDA NUMÉRICA (BNC):** Utilice el **DIGITAL OUTPUT JACK (BNC) (33)** para conectar a cualquier tipo de aparato que acepte las señales numéricas.
- ㉞ **LINE OUTPUT JACKS – JACKS DE SALIDA DE LÍNEA:** Los **LINE OUTPUT JACKS (34)** permiten un sonido estereofónico por intermedio de cables **RCA** hacia su mezclador o receptor.
NOTA: SE CERCIORAN DE LOS CABLES SE ENCHUFAN FIRMEAMENTE PARA EL SONIDO ÓPTIMO.
- ㉟ **ROBO START JACK – JACK DE ARRANQUE ROBO:** El **ROBO START JACK (35)** se usa para conectar dos lectores DC para utilizar la función **ROBO START (21)**.
NOTA: CERCÍOARSE DE QUE EL CABLE DE ROBO START ESTÉ BIEN INSERTADO PARA EL ROBO START (21).
- ㊱ **VOLTAGE SELECTOR SWITCH – SELECTOR DE TENSIÓN:** Para establecer la tensión correcta, ajuste el **VOLTAGE SELECTOR (36)** entre **115** ó **230** voltios.
- ㊲ **POWER JACK (AC IN) – JACK DE PODER (ENTRADA CA):** Conecte la clavija al **POWER JACK (37)** para obtener corriente.



INTRODUCCION:

Felicitaciones con su compra de lector **CD-1800X** de **Gemini**. Este aparato muy moderno está apoyado por una garantía de tres años, excepto el laser. Garantía de un año sobre el laser de lector. Antes de su uso, le recomendamos que lea cuidadosamente todas las instrucciones.

CUIDADO:

No use este lector DC en temperaturas de menos de **5° C/41° F** o de más de **35° C/95° F**. El aparato no debería estar expuesto al goteo o a salpicaduras y ningún objeto con líquido tal como una jarra debería estar colocado en ello. Coloque el aparato en un lugar limpio y seco. No coloque el aparato en un lugar inestable. Cuando se saque el cordón eléctrico de la salida c.a., siempre tome la ficha. Nunca tire el cordón mismo. Para evitar los choques eléctricos, no saque la cubierta o los tornillos al fondo. El aparato no contiene ninguna parte reemplazable por el usuario. Consigne el servicio a un técnico homologado. No use productos químicos para limpiar el aparato. Mantenga el captador óptico limpio al mantener la gaveta cerrada. **Mantenga este manual en un lugar seguro para su consulto futuro.**

CERTIFICACIONES DE SEGURIDAD:

Características de los diodos laser

Material: Ga-Al-As

Longitud de onda: 755 – 815 nm (25° C)

Salida del laser: onda continua, 0,5 mW máx

SELECCION DE LA TENSION DEL SECTOR:

El modelo **CD-1800X** es un aparato de doble tensión. Funcionará en **115** ó **230** voltios. Para establecer la tensión correcta, haga lo siguiente:

1. Coloque la cabeza de un atornillador en el centro del **VOLTAGE SELECTOR (36)** que se encuentra en el panel trasero.
2. Deslice el selector hacia la izquierda para **115** voltios o a la derecha para **230** voltios.
3. No fuerce ni tuerza el selector. Una fuerza excesiva lo puede dañar. Si el selector no se mueve fácilmente, póngase en contacto con un técnico homologado.

CONEXIONES:

1. Enchufe un extremo de un juego de conectores tipo **RCA** en cada uno de los **LINE OUTPUT (34)**.
2. Enchufe el otro extremo de los conectores tipo **RCA** en cualquier receptáculo de entrada de nivel de línea disponible en el mezclador. Si está reproduciendo la señal del **CD-1800X** por intermedio de un receptor, puede enchufar los conectores tipo **RCA** en los receptáculos de entrada CD (corriente continua) o **AUX** del receptor. Si el receptor no tiene entradas **CD** (corriente continua) o **AUX**, use cualquier entrada de nivel de línea (no fonográfica).
3. Los gatos de la salida de **DIGITAL BNC (5)** están para conectar con cualquier tipo de **DAT**, de **MD**, de **DISCO DURA**, o de cualquier otro tipo de dispositivo que acepten señales numéricas.

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES:

DSP (SEÑAL NUMÉRICA QUE PROCESA): El lector de CD utiliza tecnología avanzada del **DSP** para procesar el sonido.

ANTI-SHOCK BUFFER MEMORY: Con **6** segundos de **MEMORIA DE AMORTIGUACION PARACHOQUE**, cada lado del lector CD memoriza **6** segundos de lectura futura para asegurar de que ningún movimiento brusco o choque del aparato interrumpa la lectura y para asegurar un funcionamiento suave y continuo.

- (1) **POWER:** Después de cerciorarse de que el **VOLTAGE SELECTOR (36)**, colocado en el panel trasero, esté bien puesto, enfiche el aparato y apriete el pulsador **POWER (1)**. El aparato se activa. El hecho de apretar el pulsador **POWER (1)** por segunda vez, lo apaga.


(2) **DISC IN/OUT SLOT:** Inserte el CD en la ranura y la unidad cargará automáticamente el disco en el mecanismo de arrastre.

(3) **DISCO IN/OUT LED:** Destellará verde, y permanece se encendió al cargar un CD.

NOTA: ¡NO FUERCE UN DISCO EN LA RANURA CUANDO LA ENERGÍA A LA UNIDAD ESTÁ APAGADA!

(4) **DISPLAY:** El **DISPLAY (4)** muestra el número de la pista, el valor de la altura tonal, el single-auto cue, continuación (para la lectura continua) y **3** pantallas de tiempo diferentes. Estas pantallas de tiempo son el tiempo transcurrido en la pista, el tiempo restante en el disco y el tiempo restante en la pista. El tiempo se mide en minutos, segundos y tramos. También muestra los batidos por minuto de la pista.

(5) **PLAYBACK DISPLAY:** El **PLAYBACK DISPLAY (5)** muestra el tiempo remanente de lectura y parpadea lentamente cuando quedan **30** segundos. El **PLAYBACK DISPLAY (5)** parpadea rápidamente cuando quedan **15** segundos en la pista.


(6) **PLAY/PAUSE** : Cada vez que se pulsa el **PLAY/PAUSE (6)**, el funcionamiento cambia de **REPRODUCCIÓN** a **PAUSA** o de **PAUSA** a **REPRODUCCIÓN**. Véase la sección **INSTRUCCIONES DE PUNTO DE REFERENCIA**.

(7) **TRACK SKIP** : Los **TRACK SKIP (7)** le permite seleccionar la pista a reproducir.

(8) **SEARCH DIAL:** Use el **SEARCH DIAL (8)** para seleccionar la dirección y la velocidad de la exploración. Girando el dial en sentido de las agujas del reloj se hace la exploración hacia adelante y viceversa. La velocidad de exploración se incrementa aumentando el giro del dial.

(9) **DIRECT ACCESS:** Haga uso de los **DIRECT ACCESS (9)** para seleccionar la canción a reproducir y para establecer el **PUNTO DE REFERENCIA**. Véase la sección **INSTRUCCIONES DE REFERENCIA** para mayor información.

(10) **JOG WHEEL:** La rueda **JOG WHEEL (10)** tiene varias funciones. Utilice esta rueda para realizar ajustes finos en la modalidad de pausa. Utilice esta rueda para adaptar la altura tonal para obtener una sincronización perfecta en la modalidad de lectura y para hacer ajustes a los parámetros de referencia y efectos.

(11) **STOP/EJECT** : El **STOP/EJECT (11)** detiene la reproducción del disco compacto. Presione una vez para parar, para expulsar dos veces, o sostenga para expulsar el CD.

(12) **TIME:** El pulsador **TIME (12)** hace cambiar la pantalla temporal entre las tres selecciones disponibles enumeradas bajo **DISPLAY**.

(13-15) SEAMLESS LOOP BUTTONS:

(13) **FLY CUE:** La función **FLY CUE (13)** le permite establecer rápidamente puntos de referencia con un toque del pulsador. Con el aparato en la modalidad de lectura (**DEL PLAY/PAUSE** prendido y verde), apriete el **FLY CUE (13)** en el lugar donde quiere un punto de referencia (el aparato sigue tocando). Ahora el punto de referencia está memorizada. Apriete el pulsador **CUE (16)** para regresar al punto de referencia memorizado. Empuje el pulsador **PLAY/PAUSE (17)** y el aparato tocará inmediatamente desde el punto seleccionado.

(14) **CUE 1-B/EXIT:** Después de memorizar un punto de referencia, el hecho de apretar el pulsador **CUE 1-B/EXIT (11)** repite la acción entre el punto de referencia y el punto donde se apretó el pulsador **B/EXIT (11)**. Apriete el pulsador **CUE 1-B/EXIT (11)** otra vez o ponga en aparato en Pausa para exit-salir de la lectura repetida.

(15) **RETURN:** El pulsador **RETURN (16)** tiene dos funciones. Para volver a un loop memorizado anteriormente de la reproducción normal, apriete el pulsador **RETURN (16)** después de memorizar el loop. Para volver al **PUNTO DE REFERENCIA** anteriormente memorizado, apriete el pulsador **RETURN (16)** después de establecer el **PUNTO DE REFERENCIA** (si no tiene loop memorizado).

(16) CUE 1/PREVIEW: Con el aparato en la **MODALIDAD DE REPRODUCCIÓN** (la **LUZ** de **REPRODUCCIÓN/PAUSA** se enciende) y después de haber establecido el **PUNTO DE REFERENCIA**, el hecho de apretar el pulsador **CUE 1/PREVIEW (16)** hará pasar el reproductor **CD** a la modalidad de **PAUSA** (la **LUZ** de **REPRODUCCIÓN/PAUSA** parpadea) en el **PUNTO DE REFERENCIA** memorizado (la **LUZ** amarilla del **PUNTO DE REFERENCIA** se enciende). Si Ud mantiene el dedo en el pulsador **CUE 1/PREVIEW (16)**, la función **CUE 1/PREVIEW (16)** pasará a **PREVIEW** lo que le permitirá escuchar la música a partir del **PUNTO DE REFERENCIA**. Si Ud saca el dedo del pulsador **CUE 1/PREVIEW (16)**, le lleva de nuevo al **PUNTO DE REFERENCIA** preestablecido.

(17) HOT START CUE 1: Cuando se establece un punto de referencia con el **CUE 1/PREVIEW (16)** o el pulsador **FLY CUE (13)**, se puede volver a este punto de referencia en cualquier momento durante la música simplemente al apretar el pulsador **HOT START CUE 1 (17)**. La música volverá inmediatamente a tal punto.

(18) AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS: El hecho de apretar el botón **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** activa la función **AUTO CUE**. Esta función produce la pausa del aparato al principio de la música de la pista siguiente y le permite empezar la reproducción inmediatamente desde el principio de la música sin espacio en blanco (lo que existe al principio de cada pista). El hecho de apretar el botón **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** por segunda vez activa la función **CONTINUOUS** lo que permitirá una reproducción continua (después de la última pista, el aparato volverá a la primera pista del disco y seguirá a la reproducción). El hecho de apretar el botón **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** por tercera vez desactiva la función **CONTINUOUS**.

(19) SET CUE: Haga uso del botón **SET CUE (19)** para activar los **DIRECT ACCESS (9)** para establecer un **PUNTO DE REFERENCIA**. Véase la sección **INSTRUCCIONES DE REFERENCIA** para mayor información.

(20) HOT STARTS CUE 2-4: El aparato **CD-1800X** le permite establecer hasta **3 PUNTOS DE REFERENCIA** diferentes con los **HOT STARTS CUE 2-4 (20)**. Para establecer cada **PUNTOS DE REFERENCIA** individual, apriete el **SET CUE (19)** y después el pulsador de referencia (**Cue 2-4**). Se puede establecer hasta **3 PUNTOS DE REFERENCIA**. Mientras que se reproduce la música, si a Ud le gusta saltar a uno de estos **PUNTOS DE REFERENCIA**, apriete simplemente el pulsador de referencia individual (**Cue 2-4**) y la música saltará hasta tal punto.

(21) ROBO START: Apriete el pulsador **ROBO START (21)** para activar la función **ROBO START (21)** (el pulsador parpadea). Utilice **ROBO START (21)** en la modalidad **AUTO CUE SINGLE** para alternar entre los dos lados del reproductor de discos compactos (una pista de un lado, después una pista del otro lado). Véase las **INSTRUCCIONES ROBO START** para más instrucciones.

(22) MASTER TEMPO: Este mando mantiene la altura tonal de la música hasta cuando se cambie el tiempo. Se puede variar el batido sin cambios en el tono vocal o instrumental.

(23) PITCH: El hecho de apretar el pulsador **PITCH (23)** activa el **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(24) VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR) 4%, 8% & 16%: Utilice el pulsador **VPS (24)** para atribuir el porcentaje del **PITCH** que tendrá el **PITCH CONTROL SLIDE**. El hecho de oprimir el pulsador **VPS (24)** una sola vez atribuirá **4%, 8% & 16%** al **PITCH CONTROL SLIDE (25)**. El pulsador **PITCH (23)** debe estar activado para tener efecto sobre el **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(25) PITCH CONTROL SLIDE: La altura del disco compacto cambiará según la posición del **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(26) BPM/PITCH (PITCH BEND – ó +): El pulsador **BPM/PITCH (26)** tiene dos modalidades: **BPM** o **PITCH BEND**. El hecho de oprimir ambos pulsadores simultáneamente cambiará la modalidad a **BPM**. El uso del **PITCH CONTROL SLIDE (25)** hará aumentar o reducir el **BPM** o **PITCH**. Se puede utilizar esto cuando el pulsador **PITCH (23)** está desactivado utilizando los pulsadores **PITCH BEND**. En cualquiera modalidad, el (los) pulsador(es) para **BPM/PITCH (26)** aumentará o reducirá el porcentaje del **PITCH** o **BPM** de + ó - 4% del ajuste existente. Cuando se usa(n) el (los) pulsador(es) **BPM/PITCH (26)**, el **DEL** del **PITCH (23)** parpadeará. El **DISPLAY (4)** muestra los niveles para la función activa.

(27-32) EFFECTS:

Los pulsadores **EFFECTS (27-32)** le permiten seleccionar un de cinco efectos diferentes: **ZOOM (27)**, **FILTER (28)**, **REVERSE (29)**, **BRAKE (30)** y **SCRATCH (32)**.

(27) ZOOM: El efecto **ZOOM (27)** cambia el tiempo de temporización rotando la rueda **JOG**, y mezcla una breve temporización con la reproducción. Esta función le permite producir el sonido de un reactor con el uso de un solo lector de discos compactos. Cuando se mantiene el dedo, el **DISPLAY (4)** muestra los parámetros de efectos para el ajuste preciso.

(28) FILTER: El efecto **FILTER(28)** le permite cambiar la frecuencia de corte de la reproducción cuando la rueda **JOG** está girando. Esto le permite al **DJ** extraer y reproducir ciertas partes de la reproducción. Cuando se mantiene el dedo, el **DISPLAY (4)** muestra los parámetros de efectos para el ajuste preciso.

(29) REVERSE: El efecto **REVERSE (29)** hace jugar su selección musical de atrás al frente. Con el efecto activado, la música tocará de atrás al frente hasta su liberación.

(30) BRAKE: El **BRAKE (30)** simula el efecto de un tocadiscos que va más despacio hasta el punto de pararse. Presione **PLAY/PAUSE (6)** para activarlo.

(31) HOLD: Oprima **HOLD (31)** para mantener un efecto después de oprimir **ZOOM (27)** o **FILTER (28)**. Para liberar, oprima el pulsador **HOLD (31)** otra vez.

(32) SCRATCH: El efecto **SCRATCH (32)** lo hace posible para el **JOG WHEEL (10)** de producir una "rascadura" de la música durante la lectura. Si se mueve la rueda adelante y atrás, la música se parará y se reproducirá lentamente mientras que se mueve la rueda, similar a la rascadura de un disco normal. Cuando se para la rueda, la música continuará.

INSTRUCCIONES DE MANEJO:

1. Asegúrese de que la **VOLTAGE SELECTOR (36)**, que se encuentra en el panel posterior, esté en la posición correcta. Conecte el cable de alimentación y Pulse el **POWER (1)**.
2. Coloque un CD en **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
3. Para seleccionar la pista que quiera escuchar, Pulse los **TRACK SKIP (7)**.
4. Pulse el botón de **PLAY/PAUSE (6)** y la unidad comenzará a reproducir instantáneamente.

INSTRUCCIONES DE PUNTO DE REFERENCIA:

1. Para memorizar el punto donde desea que comience la reproducción, el **PUNTO DE REFERENCIA**, seleccione la pista correspondiente y luego apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para que la unidad entre en la modalidad de **PLAY** (la **LUZ** de **PLAY/PAUSE** se encenderá). Escuche el disco compacto y cuando llegue al sitio aproximado, apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para que el aparato entre en la modalidad de **PAUSE** (la **LUZ** de **PLAY/PAUSE** parpadeará). Mueva el **JOG WHEEL (10)** o utilice los **BOTONES DE BÚSQUEDA (9)** para encontrar el sitio exacto donde quiere que comience la reproducción y apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para memorizar el **PUNTO DE REFERENCIA**. Apriete el pulsador **PUNTO DE REFERENCIA (10)** para volver al **PUNTO DE REFERENCIA** memorizado en la modalidad de **PAUSE** y después apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para reproducir desde el **PUNTO DE REFERENCIA**. O, se puede apretar el pulsador **HOT START CUE 1 (17)** para volver y reproducir inmediatamente desde el **PUNTO DE REFERENCIA** memorizado.

Para utilizar el botón **FLY CUE (13)** para establecer el **PUNTO DE REFERENCIA**, siga las instrucciones siguientes:

1. Con el aparato en la **MODALIDAD DE REPRODUCCIÓN** (la **LUZ de PLAY/PAUSA** se enciende), apriete **FLY CUE (13)** en el punto donde a Ud le gusta introducir el **PUNTO DE REFERENCIA** (el aparato continúa reproduciendo). Ahora el **PUNTO DE REFERENCIA** está memorizado. O se puede apretar el pulsador **CUE 1/PREVIEW (16)** para volver al punto de referencia memorizado en la modalidad de **PAUSE**, y después apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para reproducir desde el **PUNTO DE REFERENCIA**.

Y/O:

Para utilizar el botón **SET CUE (19)** y los botones **DIRECT ACCESS (9)** para establecer el punto de referencia, siga las instrucciones siguientes:

1. Apriete el botón **SET CUE (19)** (el **LED set cue** se encenderá). Haga uso de los botones **DIRECT ACCESS (9)** para memorizar el lugar donde Ud quiere que empiece la reproducción, o sea el **PUNTO DE REFERENCIA**, seleccionando la **PISTA CORRECTA, MINUTO, SEGUNDO** y **SEGMENTO**. Apriete **CUE 1/PREVIEW (16)** para establecer el **PUNTO DE REFERENCIA**. Lo puede hacer en cualquier modalidad, incluso la modalidad de **PLAY**, de tal forma que puede establecer el **PUNTO DE REFERENCIA** de una pista mientras que se reproduce otra. Apriete el pulsador **CUE 1/PREVIEW (16)** otra vez para volver al **PUNTO DE REFERENCIA** memorizado en la modalidad de pausa y después apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** para reproducir desde el punto de referencia. O, se puede apretar el pulsador **RETURN (15)** para volver y reproducir inmediatamente desde el punto de referencia memorizado (si el loop no ha sido memorizado).

SUGERENCIA: PARA EVITAR LA CONFUSIÓN EN EL MOMENTO DE ESTABLECER LOS PUNTOS DE REFERENCIA, MANTENGA LA REPRESENTACIÓN DEL TIEMPO EN EL MODO DE ELAPSED TIME (TIEMPO TRANSCURRIDO). CUANDO SE USAN LOS PULSADORES DIRECT ACCESS (ACCESO DIRECTO) PARA ESTABLECER UN PUNTO DE REFERENCIA, LA PISTA, EL MINUTO, EL SEGUNDO Y LA IMAGEN SIEMPRE CORRESPONDEN AL TIEMPO TRANSCURRIDO. CUANDO LA REPRESENTACIÓN DE TIEMPO DEL APARATO CORRESPONDE AL MODO TRACK REMAIN (TIEMPO DE PISTA REMANENTE) O TOTAL REMAIN (TIEMPO DE DISCO REMANENTE), LA PISTA, EL MINUTO, EL SEGUNDO Y LA IMAGEN CORRESPONDERÁN AL TIEMPO REMANENTE Y NO A LA PISTA, AL MINUTO, AL SEGUNDO Y AL SEGMENTO INTRODUCIDOS.

2. Para sintonizar (afinar) el **PUNTO DE REFERENCIA**, haga la pausa en el punto de referencia memorizada (el **LED** del punto de referencia se enciende y el **LED de PLAY/PAUSE** parpadea) y después utilice el **JOG WHEEL (10)** y los **SEARCH DIAL (8)** para buscar segmento por segmento (1/75 de un segundo) hasta donde a Ud. le gustaría empezar la reproducción (el **LED** del punto de referencia parpadea durante la búsqueda). Pulse el botón de **PLAY/PAUSE (6)** para memorizar el nuevo **PUNTO DE REFERENCIA**.

NOTA: DURANTE LA SINTONÍA HABRÁ UN EFECTO DE TARTAMUDEO (PARA AYUDARLE A ENCONTRAR EL RITMO). ESTE EFECTO SE TERMINARÁ CUANDO UD. PULSE EL BOTÓN DE PLAY/PAUSE (6) PARA MEMORIZAR EL PUNTO DE REFERENCIA. TAMBIÉN DURANTE LA SINTONÍA DE GRAN PRECISIÓN, SI UD.

INSTRUCCIONES PARA ROBO START:

EN LA MODALIDAD SINGLE-AUTO CUE:

Utilice el **ROBO START (1)** en la modalidad **AUTO CUE SINGLE** para alternar la reproducción entre los dos lectores DC del **CD-1800X** (una pista de un lado, después una del otro lado). En la modalidad **AUTO CUE SINGLE**, la reproducción empieza sin espacio blanco o muerto. El **ROBO START** causa la reproducción de un lado del lector de DC cuando el otro lado está en "pausa".

1. Enganche la modalidad **AUTO CUE SINGLE** con el pulsador **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (3)**.
2. Apriete el pulsador **ROBO START (21)** para activar la función **ROBO START**. La reproducción alternará entre los dos lectores DC. Al final de una pista, el lado de reproducción se pone en pausa y el otro lector DC reproduce una pista. Al final de esta pista, el lado de reproducción se pone en pausa y el primer lector DC se mete a reproducir otra vez.

EN MODALIDAD CONTINUA O DURANTE LA REPRODUCCION NORMAL:

Si se usa **ROBO START** sin modalidad **AUTO CUE SINGLE** (en la modalidad **CONTINUA** o durante la reproducción normal), la reproducción no alternará automáticamente. Apretando Pausa en el lado de reproducción hará reproducir el otro lado.

1. Durante la reproducción normal, coloque un punto de referencia en el otro lado de reproductor de discos compactos.
2. Apriete el pulsador **ROBO START (21)** para activar la función **ROBO START** (el pulsador parpadea).
3. Apriete el pulsador **PLAY/PAUSE (6)** en el lado reproducido para empezar la reproducción desde el punto de referencia en el otro lado.

NOTA: PAUSANDO EL LADO DE REPRODUCCIÓN EN LA MITAD DE UNA PISTA CAUSARÁ LA REPRODUCCIÓN DEL OTRO LADO. CUANDO SE TERMINE ESTA PISTA, LA REPRODUCCIÓN EMPEZARÁ DESDE LA MITAD DE LA PISTA DONDE SE PAUSÓ LA REPRODUCCIÓN.

SOLUCION DE PROBLEMAS:

- Si el disco no reproduce, verifique si el disco ha sido cargado correctamente (etiqueta hacia arriba). Verifique también si el disco contiene un exceso de suciedad, rascaduras, etc.
- Si le disco gira pero no se oye nada, verifique la conexión de los cables. Si todo está en orden, verifique el amplificador o el receptor.
- Si salta el disco compacto, verifique el disco (suciedad o rascaduras). No suponga que el reproductor tiene defecto. Muchos discos compactos se registran fuera de las especificaciones y saltarán en la mayoría o en todos los reproductores. Antes de mandar el aparato para reparación, trate de reproducir un disco del cual se sabe que es perfecto.

EN LOS EE.UU., SI UD TIENE PROBLEMAS CON EL APARATO, POR FAVOR LLAME AL SERVICIO POST-VENTA AL 1-732-738-9003. NO DEVUELVA EL APARATO A LA TIENDA DONDE LO COMPRÓ.

ESPECIFICACIONES:

GENERALIDADES

Tipo.....Solo Lector Del Disco Compacto Del Mecanismo
Tipo de disco.....Discos compactos normales (12 cms y 8 cms)
Pantalla del tiempo.....Pista transcurrida, pista restante, o restante total
Altura tonal variable..Deslizador de $\pm 4\%$, $\pm 8\%$, $\pm 16\%$, con conmutado de reanudación
Ajuste de altura tonal:..... $\pm 4\%$ máximo
Arranque inmediato:.....dentro de 0,015 segundos
Selección de pista:.....de 1 a 99 pistas

SECCION AUDIO:

Cuantificación:.....1 bitio linear/vía, laser de 3 haces
Frecuencia de sobremuestreo:.....8 veces
Frecuencia de muestreo:.....44,1 kHz
Respuesta de frecuencia:.....de 20 Hz a 20 kHz
Distorsión armónica total:.....menos de 0,05%
Relación Señal/Ruido:.....104 dB
Alcance dinámico:.....98 dB
Separación entre vías:.....90 dB (1 kHz)
Salida:.....1,9 voltios eficaces
Suministro eléctrico:.....120/230 Vca, 60/50 Hz
Dimensiones:.....216x 95x 317mms
Peso:.....Reproductor: 3 kgs

LAS ESPECIFICACIONES Y EL DISEÑO PUEDEN CAMBIAR SIN PREVISO POR RAZONES DE MEJORAS.

gemini®

GUIDE RAPIDE DE DÉBUT:

- ① **POWER – PUISSANCE:** Appuyez sur la touche **POWER (1)** pour mettre le lecteur DC en marche.
REMARQUE: ASSUREZ-VOUS QUE LE VOLTAGE SELECTOR SWITCH (36) EST RÉGLÉ AVANT L'EMPLOI.
- ② **DISC IN/OUT SLOT - FENTE ENTRÉE/SORTIE DE DISQUE:** Ce lecteur DC est un appareil chargé frontalement; des DCs de 12 cm ou de 8 cm peuvent être introduits dans le **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
REMARQUE: NE PAS FORCER LE DISQUE DANS LA FENTE LORSQUE L'APPAREIL EST DÉACTIVÉ. (Les disques de 8 cm peuvent expérimenter une difficulté de chargement).
- ③ **DISC IN/OUT LED – DEL ENTRÉE/SORTIE DE DISQUE:** Le **DISC IN/OUT LED (3)** clignote durant l'insertion du disque et reste allumé quand le disque se trouve dans le lecteur.
- ④ **DISPLAY – AFFICHAGE:** Le **DISPLAY (4)** montre les différentes fonctions du lecteur DC. Voir **DESCRIPTIONS FONCTIONNELLES** pour les détails.
- ⑤ **PLAYBACK DISPLAY BAR – BARRE D’AFFICHAGE DE REPRODUCTION:** Le **PLAYBACK DISPLAY BAR (5)** montre le **TIME ELAPSED** et le **TIME REMAINING**.
- ⑥ **PLAY/PAUSE – LECTURE/PAUSE:** Appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE (6)** pour activer la modalité **PLAY** ou **PAUSE**. Voir les **INSTRUCTIONS POUR POINT DE REPÈRE** ou **DÉMARRAGE ROBO** pour les détails.
- ⑦ **TRACK SKIP – SAUTER DE PISTE:** Appuyez sur les touches **TRACK SKIP (7)** pour choisir la piste que vous voulez reproduire.
- ⑧ **SEARCH DIAL – CADRAN DE RECHERCHE:** Utilisez le **SEARCH DIAL (8)** pour balayer en avant et en arrière sur une piste.
- ⑨ **DIRECT ACCESS – ACCÈS DIRECT:** Utilisez les touches **DIRECT ACCESS (9)** pour choisir exactement la piste que vous voulez reproduire ou pour établir un **CUE POINT** précis.
- ⑩ **JOG WHEEL – ROUE JOG:** La **JOG WHEEL (10)** a plusieurs fonctions: **SCRATCH**, **PITCH BEND**, **CUEING** et **EFFECTS**.
- ⑪ **STOP/EJECT – ARRÊTER/ÉJECTER:** Appuyez **STOP/EJECT (11)** une seule fois pour arrêter, deux fois pour éjecter, et gardez le doigt sur la touche pour éjecter le DC.
- ⑫ **TIME – TEMPS:** Tapez légèrement sur la touche **TIME (12)** pour changer la préférence temporelle parmi trois fonctions: **TOTAL TIME REMAINING**, **TIME REMAINING**, **TIME ELAPSED**.
(13-15) **SEAMLESS LOOP BUTTONS – TOUCHES DES BOUCLES TRANSPARENTES:**
- ⑬ **FLY CUE1 – REPÈRE À LA VOLÉE1:** **FLY CUE1 (13)** établit un **CUE POINT** à la volée.
- ⑭ **CUE1-B/EXIT – REPÈRE1-B/SORTIE:** Appuyez sur la touche **CUE1-B/EXIT (14)** dans la modalité **PLAY**, après avoir mémorisé un **CUE POINT** pour démarrer une **SEAMLESS LOOP**.
- ⑮ **RETURN – RETOUR:** Pour la lecture à partir d'un **CUE POINT** ou d'une **SEAMLESS LOOP**, appuyez sur **RETURN (15)** pour reproduire la fonction **LOOP** ou **CUE** de nouveau.
- ⑯ **CUE1/PREVIEW – REPÈRE1/PRÉVISION:** Tapez sur **CUE1/PREVIEW (16)** pour revenir à un **CUE** établi ou pressez et maintenez **PREVIEW** à partir d'un **CUE**; voir les **INSTRUCTIONS DE REPÈRE**.
- ⑰ **HOT START CUE1 – REPÈRE1 À DÉMARRAGE IMMÉDIAT:** Appuyez sur **HOT START CUE1 (17)** pour revenir instantanément à un **CUE POINT** et reproduire à partir de celui-ci.
- ⑱ **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS – REPÈRE AUTO UNIQUE/CONTINU:** Tapez légèrement sur **AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS (18)** pour: les modalités **AUTO CUE SINGLE**, **CONTINUOUS** et **NORMAL**.
- ⑲ **SET CUE – ÉTABLIR UN REPÈRE:** Utilisez **SET CUE (19)** pour déclencher **HOT STARTS 2-4 (20)** ou **CUE1/PREVIEW (16)** **CUES**. Voir les **AUTRES OPTIONS DE REPÈRE** pour les détails.
- ⑳ **HOT STARTS (CUE2, CUE3, CUE4) – DÉMARRAGES INSTANTANÉS (REPÈRE2, REPÈRE 3, REPÈRE4):** **HOT STARTS CUE 2-4 (20)** vous permet d'établir un maximum de **3 CUE POINTS** différents à l'aide du **SET CUE (19)**.
- ㉑ **ROBO START – DÉMARRAGE ROBO:** Le **ROBO START (21)** vous permet d'alterner la lecture entre deux lecteurs DC **CD-1800X** de **Gemini**.
- ㉒ **MASTER TEMPO – CADENCE MASTER:** **MASTER TEMPO (2)** verrouille le **PITCH** de la musique sans changer la tonalité vocale ou instrumentale.
- ㉓ **PITCH – HAUTEUR DU SON:** La touche **PITCH (23)** active le **PITCH CONTROL SLIDE (25)** indiqué par le voyant **LED** rouge au-dessus de la touche.
- ㉔ **VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR – SÉLECTEUR DE LA HAUTEUR DU SON VARIABLE) 4%, 8% et 16%:** Utilisez ce **VPS (24)** pour changer les réglages de la hauteur du son entre **4%**, **8%** et **16%**.
- ㉕ **PITCH CONTROL SLIDE – GLISSIÈRE DE COMMANDE DE LA HAUTEUR DU SON:** Le **PITCH** ou **BPM** d'une piste changera de (+ ou -) **4%**, **8%** et **16%** quand le **PITCH CONTROL SLIDE (25)** est déplacé.
- ㉖ **BPM/PITCH (PITCH BEND - ou +) – BPM/HAUTEUR DU SON (COURBURE + ou -):** Le fait d'appuyer sur les touches **BPM/PITCH (26)** ensemble produit le changement de la modalité **BPM** ou **PITCH BEND**. Dans la modalité **BPM** ou **PITCH**, les touches pour **BPM/PITCH (26)** augmenteront ou diminueront le pourcentage de la hauteur du son ou les **BPMs** de – ou + **4%**.
- ㉗ **ZOOM:** Le fait d'appuyer sur la touche **ZOOM (27)** change la durée de temporisation, ce qui produit un effet arrondisseur en tournant la roue jog.
- ㉘ **FILTER – FILTRE:** Le fait d'appuyer sur la touche **FILTER (28)** change la fréquence de coupe du son de lecture quand la roue jog est tournée.
- ㉙ **REVERSE – ARRIÈRE:** Tapez légèrement sur la touche **REVERSE (29)** pour reproduire votre sélection musicale dans la séquence inverse.
- ㉚ **BRAKE – FREIN:** Le fait de presser **PLAY** ou **PAUSE** avec **BRAKE (30)** produit un son de DC comme si un disque normal s'arrêterait.
- ㉛ **HOLD – MAINTENIR:** Appuyez sur **HOLD (31)** après avoir pressé **ZOOM (27)** ou **FILTER (28)** pour maintenir les paramètres pour l'effet choisi.
- ㉜ **SCRATCH – ACCROC:** Appuyez sur la touche **SCRATCH (32)** pour que le disque compacte produise des accroc comme un disque normal.
- ㉝ **DIGITAL OUTPUT JACK (BNC) – JACK DE SORTIE NUMÉRIQUE (BNC):** Utilisez le **BNC (33)** pour réaliser le branchement à n'importe quel appareil qui accepte des signaux numériques.
- ㉞ **LINE OUTPUT JACKS – JACKS DE SORTIE DE LIGNE:** Les **LINE OUTPUT JACKS (34)** offrent un son stéréo par l'intermédiaire de câbles **RCA** à votre mélangeur ou récepteur.
REMARQUE: ASSUREZ-VOUS QUE LES CÂBLES SONT SOLIDEMENT BRANCHÉS POUR OBTENIR UN SON OPTIMAL.
- ㉟ **ROBO START JACK – JACK DE DÉMARRAGE ROBO:** La fonction **ROBO START JACK (34)** s'utilise pour brancher deux lecteurs DC dans le but d'utiliser la fonction **ROBO START (21)**.
REMARQUE: ASSUREZ-VOUS QUE LE CÂBLE ROBO START EST SOLIDEMENT BRANCHÉ POUR LA FONCTION ROBO START (21).
- ㊱ **VOLTAGE SELECTOR SWITCH – SÉLECTEUR DE TENSION:** Pour établir la tension correcte, réglez le sélecteur sur **115 volts** ou **230 volts**.
- ㊲ **POWER JACK (AC IN) – JACK DE TENSION (ENTRÉE CA):** Branchez la fiche de tension au **POWER JACK (37)** pour avoir du courant.



INTRODUCTION:

Nos félicitations à l'occasion de l'achat du lecteur **CD-1800X** de **Gemini**. Cet appareil de lecture DC ultramoderne est appuyé par une garantie de trois ans, à l'exclusion des lasers. Garantie de un an sur les lasers DC. Avant son emploi, nous vous recommandons de lire soigneusement toutes les instructions.

ATTENTION:

N'utilisez pas cet appareil à des températures en-dessous de **5° C/41° F** ou au-dessus de **35° C/95° F**.

L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures; aucun objet rempli de liquide telle qu'une vase ne devrait être placé sur celui-ci. Placez l'appareil dans un lieu propre et sec. Ne mettez pas l'appareil dans un lieu instable.

Lorsque vous retirez le cordon d'une prise c.a. du secteur, prenez-le toujours par la fiche. Ne tirez jamais au cordon-même.

Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle ou les vis au fond. L'appareil ne contient pas de pièces à remplacer par l'utilisateur. Consultez un technicien qualifié pour ce genre de travail.

N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

Gardez la tête de lecture à rayon laser propre en gardant le tiroir fermé. **Gardez ce manuel dans un lieu sûr à titre de référence future.**

CERTIFICATIONS DE SECURITE:

Caractéristiques de la diode du laser

Matériel: Ga-Al-As

Longueur d'onde: 755- 815 mm (25° C)

Sortie du laser: onde continue, 0,5 mW maximum

SELECTION DE LA TENSION DE SECTEUR:

Le modèle **CD-1800X** est un appareil à deux tensions. Il marchera sur **115** ou **230** volts. Pour choisir la tension correcte, faites ce qui suit:

1. Placez la tête d'un tournevis au centre du **SELECTEUR DE TENSION – VOLTAGE SELECTOR (36)** sur le panneau arrière.
2. Glissez le sélecteur à gauche pour **115** volts ou à droite pour **230** volts.
3. Ne forcez et ne tordez pas le sélecteur. Une force excessive risque de l'abîmer. Si le sélecteur ne se déplace pas bien, contactez un technicien qualifié.

CONNEXIONS:

1. Enfichez une extrémité d'un jeu de connecteurs dans chacun des jacks **LINE OUT (34)**.
2. Enfichez l'autre extrémité des connecteurs **RCA** dans tout jack d'entrée de niveau de ligne disponible sur votre mixer. Si vous faites passer l'appareil **CD-1800X** à travers un récepteur, vous pouvez enficher les connecteurs **RCA** dans les jacks d'entrée **CD** ou **AUX** sur votre récepteur. S'il n'y a pas d'entrées **CD** ou **AUX**, utilisez n'importe quelles entrées de niveau de ligne (sauf phono).
3. Les crics du rendement de **DIGITAL BNC (5)** sont pour se relier à n'importe quel type de **DAT**, de **MD**, de **DISQUE DUR**, ou de n'importe quel autre type de dispositif qui acceptent les signaux numériques.

DESCRIPTIONS DES FONCTIONS:

DSP (SIGNAL NUMÉRIQUE TRAITANT): Le joueur CD emploie la technologie du dernier cri de **DSP** pour traiter le bruit.

ANTI-SHOCK BUFFER MEMORY: Ayant **6** secondes de mémoire tampon anti-choc, chaque côté du lecteur CD mémorise **6** secondes de lecture future pour assurer que tout mouvement brusque de l'appareil n'interrompra pas la musique.

(1) POWER: Après avoir vérifié que le **VOLTAGE SELECTOR (36)** sur le panneau arrière est convenablement positionné, enfichez l'appareil et appuyez sur la touche **POWER (1)**. L'appareil se mettra en marche. Si vous pressez cette touche une seconde fois, l'appareil s'éteindra.


(2) DISC IN/OUT SLOT: Insérez le CD dans la fente et l'unité chargera automatiquement le disque dans le mécanisme d'entraînement.

(3) DISC IN/OUT LED: Clignotera vert, et reste s'est allumé quand chargeant un CD.

NOTE: NE FORCEZ PAS UN DISQUE DANS LA FENTE QUAND LE COURANT À L'UNITÉ EST COUPÉ!

(4) DISPLAY: Le **DISPLAY (4)** montre le numéro de la piste, la hauteur du son, la référence single-auto cue, continue (pour une lecture continue) et **3** affichages de temps différents. Ces derniers sont le temps écoulé sur la piste, le temps restant sur le disque et le temps restant sur la piste. Le temps est mesuré en **MINUTES, SECONDES** et **TRAMES**. Il montre également le nombre de battements par minute de la piste.

(5) PLAYBACK DISPLAY: La fonction **PLAYBACK DISPLAY (5)** montre le temps restant pour la lecture et clignote lentement lorsqu'il reste **30** secondes sur la piste. Le **PLAYBACK DISPLAY (5)** clignote rapidement lorsqu'il reste **15** secondes sur la piste.


(6) PLAY/PAUSE : Chaque fois que l'on appuie sur le **PLAY/PAUSE (6)**, l'appareil se met en mode lecture ou en mode pause. Voir la section **CONSIGNES D'INSERTION** pour de plus amples renseignements.

(7) TRACK SKIP : Les **TRACK SKIP (7)** vous permettent de choisir la page que vous désirez écouter.

(8) SEARCH DIAL: Utilisez le **SEARCH DIAL (8)** (cadran de recherche) pour choisir la direction et la vitesse de balayage. Le fait de tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre balayera vers l'avant et le sens inverse des aiguilles d'une montre balayera en arrière. La vitesse de balayage augmente au fur et à mesure que le cadran est tourné plus loin.

(9) DIRECT ACCESS: Utilisez les touches **DIRECT ACCESS (9)** pour sélectionner la page à lire et régler un **POINT DE RÉFÉRENCE**. Voir la section **CONSIGNES D'INSERTION** pour de plus amples informations.

(10) JOG WHEEL: La **JOG WHEEL (10)** a deux fonctions. Utilisez la **JOG WHEEL (10)** pour faire des réglages précis dans le mode de pause. Utilisez la **JOG WHEEL (10)** pour adapter la hauteur du son pour obtenir une synchronisation précise dans le mode de lecture, pour le grattement et les réglages des paramètres référence et effets.

(11) STOP/EJECT : La touche **STOP/EJECT (11)** fera cesser la lecture du CD. Serrez une fois pour s'arrêter, pour éjecter deux fois, ou tenez pour éjecter le CD.

(12) TIME: La touche **TIME (12)** fait commuter l'affichage du temps entre trois choix disponibles énumérés sous **DISPLAY (4)**.

(13-15) SEAMLESS LOOP BUTTONS:

(13) FLY CUE: La fonction **FLY CUE (13)** vous permet d'établir des points de référence à l'instant même avec une pression de la touche. En ayant l'appareil en mode de lecture (la **DEL** lecture/pause est verte), pressez **FLY CUE (13)** au point où vous voulez établir le point de référence (l'appareil poursuivra la lecture). Maintenant le point de référence est mémorisé. Pressez la touche **CUE 1/PREVIEW (16)** pour revenir au point de référence mémorisée. Pressez la touche **PLAY/PAUSE (6)** et l'appareil commencera à jouer à partir de l'endroit choisi.

(14) CUE 1-B/EXIT: Après avoir mémorisé un point de référence, le fait de presser la touche **CUE 1-B/EXIT (14)** dans le mode de lecture, répète la partie entre le point de référence et le point où la touche **CUE 1-B/EXIT (14)** a été pressée. Pressez la touche **CUE 1-B/EXIT (14)** de nouveau ou mettez la lecture sur pause pour quitter la lecture répétée.

(15) RETURN: La touche **RETURN (15)** a deux fonctions. Pour revenir à la boucle mémorisée antérieurement de la lecture normale, appuyez sur la touche **RETURN (15)** après avoir mémorisé la boucle. Pour revenir au **POINT DE REPÈRE** précédemment mémorisé et pour commencer la lecture immédiate à partir de ce point, appuyez sur la touche **RETURN (15)** après avoir établi le **POINT DE REPÈRE** (si aucune boucle n'est mémorisée).

(16) CUE 1/PREVIEW: L'appareil étant en mode **LECTURE** (la **DEL PLAY/PAUSE** s'allume) et après avoir établi le **POINT DE REPÈRE**, le fait d'appuyer sur la touche **CUE 1/PREVIEW (16)** fera entrer le lecteur **CD** en mode **PAUSE** (la **DEL PLAY/PAUSE** clignote) au **POINT DE REPÈRE** mémorisé (la **DEL** du **POINT DE REPÈRE** jaune s'allume). Le fait de tenir le doigt sur la touche **CUE 1/PREVIEW (16)** change la fonction **CUE 1/PREVIEW (16)** en **PREVIEW** ce qui vous permettra d'écouter la musique à partir du **POINT DE REPÈRE**. La libération de la touche **CUE 1/PREVIEW (16)** vous renvoie au point repère préalablement enregistré.

(17) HOT START CUE 1: Lorsque vous établissez un point de référence à l'aide de la touche **CUE 1/PREVIEW (16)** ou **FLY CUE (13)**, vous pouvez revenir à ce point de référence à tout moment durant la performance musicale simplement en appuyant sur la touche **HOT START CUE 1 (17)**. La musique retournera automatiquement à ce point.

(18) AUTO CUE SINGLE/CONTINUOUS: Le fait d'appuyer sur la touche **AUTO CUE SINGLE/CONTINUE/CONTINUE (18)** activera la fonction **AUTO CUE**. Cette fonction provoque l'arrêt automatique de la lecture à l'issue de chaque plage lue. L'appareil se met automatiquement en mode **PAUSE** et se cale au début de la plage suivante en évitant les blancs car ce dernier se cale à la première note. Le fait d'appuyer une seconde fois sur la touche **AUTO CUE SINGLE/CONTINUE (18)** activera la fonction **CONTINUOUS (EN CONTINU)** ce qui fera jouer l'appareil sans interruption entre chaque plage (après lecture de la dernière plage, l'appareil retournera à la première plage du disque et continuera la lecture). Le fait d'appuyer une troisième fois sur la touche **AUTO CUE SINGLE/CONTINUE (18)** désactive la fonction **CONTINUOUS**.

(19) SET CUE: Utilisez la touche **SET CUE (19)** pour activer les **DIRECT ACCESS (9)** (touches d'accès direct) pour établir un **POINT DE RÉFÉRENCE**. Voir la section **CONSIGNES D'INSERTION** pour de plus amples informations.

(20) HOT STARTS CUE 2-4: L'appareil **CD-1800X** vous permet d'établir jusqu'à **3 POINTS DE RÉFÉRENCE** différents à l'aide des touches **HOT STARTS CUE 2-4 (20)**. Pour établir chaque **POINT DE RÉFÉRENCE** individuel, appuyez sur la touche **SET CUE (19)**, puis sur une touche de référence (**Cue 2-4**). Vous pouvez établir un maximum de **3 POINTS DE RÉFÉRENCE**. Lorsque la musique joue, et vous voulez qu'elle saute à un des **POINTS DE RÉFÉRENCE**, il suffit de presser cette touche de référence particulière (**Cue 2-4**) et la musique passera automatiquement à ce point.

(21) ROBO START: Pressez la touche **ROBO START (21)** pour activer cette fonction (la touche clignotera). Utilisez **ROBO START (21)** dans le mode **AUTO CUE SINGLE** pour alterner la lecture entre les deux côtés du lecteur DC (une piste d'un côté, puis une piste de l'autre côté). Voir les instructions pour **ROBO START** pour de plus amples instructions.

(22) MASTER TEMPO: La touche **MASTER TEMPO (22)** vous permet de maintenir la hauteur de la musique même si le rythme change. Vous pouvez faire varier le battement sans changer la tonalité vocale ou instrumentale.

(23) PITCH: Le fait de presser la touche **PITCH (18)** active le **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(24) VPS (VARIABLE PITCH SELECTOR) 4%, 8% & 16%: Utilisez la touche **VPS (24)** pour attribuer le pourcentage de la **HAUTEUR TONALE** qu'aura le **PITCH CONTROL SLIDE**. Le fait d'appuyer une fois sur la touche **VPS (24)** attribuera **4%, 8% & 16%** au **PITCH CONTROL SLIDE (25)**. La touche **PITCH (23)** doit être activée pour que la touche **VPS (24)** puisse avoir un effet sur le **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(25) PITCH CONTROL SLIDE: La hauteur de son du DC changera selon la position de cette touche **PITCH CONTROL SLIDE (25)**.

(26) BPM/PITCH (PITCH BEND – ou +): La (les) touche(s) **BPM/PITCH (26)** a/ont deux modalités: **BPM** ou **PITCH BEND**. Le fait d'appuyer sur les deux touches simultanément changera la modalité à **BPM**. Le fait d'utiliser **PITCH CONTROL SLIDE (25)** augmentera ou réduira le **BPM** ou **PITCH**. Il peut être utilisé lorsque la touche **PITCH (23)** est désactivée par l'intermédiaire des touches **PITCH BEND**. Dans une modalité ou autre, la (les) touche(s) pour **BPM/PITCH (26)** augmentera (ont) ou réduira (ont) le pourcentage du **PITCH** ou **BPM** de - ou + **4%** par rapport au réglage existant. Lorsque la (les) touche(s) **BPM/PITCH (26)** est (sont) utilisée(s), la **DEL** du **PITCH (23)** clignotera. Le **DISPLAY (4)** montre les niveaux de la fonction active.

(27-32) EFFECTS:

Les touches **EFFECTS (27-32)** vous permettent de choisir un de cinq effets différents: **ZOOM (27)**, **FILTER (28)**, **REVERSE (29)**, **BRAKE (30)** et **SCRATCH (32)**.

(27) ZOOM: L'effet **ZOOM (27)** change le délai de temporisation en tournant la roue pas-à-pas, ce qui mélange une courte temporisation avec la reproduction. Cette fonction vous permet de produire le son d'un réacteur avec un seul lecteur de DC. Lorsque le doigt est maintenu sur **DISPLAY (4)**, les paramètres des effets sont montrés pour un réglage précis.

(28) FILTER: L'effet **FILTER (28)** vous permet de changer la fréquence coupée de la reproduction lorsque la roue pas-à-pas est tournée. Ceci permet au **DJ** d'extraire et de reproduire certaines parties de la reproduction. Lorsque le doigt est maintenu sur **DISPLAY (4)**, les paramètres des effets sont montrés pour un réglage précis.

(29) REVERSE: L'effet **REVERSE (29)** fait jouer votre choix musical de l'arrière en avant. Lorsque l'effet est activé, la musique jouera en sens inverse jusqu'à sa libération.

(30) BRAKE: La touche **BRAKE (30)** simule l'effet d'un tourne-disque freinant jusqu'à l'arrêt. Serrez **PLAY/PAUSE (6)** pour l'activer.

(31) HOLD: Appuyez sur **HOLD (31)** pour maintenir un effet après avoir appuyé sur **ZOOM (27)** ou **FILTER (28)**. Pour libérer, appuyez sur la touche **HOLD (31)** de nouveau.

(32) SCRATCH: L'effet **SCRATCH (32)** permet au **JOG WHEEL (10)** de produire un effet de grattement de la musique durant la lecture. Si vous déplacez la roue en avant et en arrière, la musique s'arrêtera et commencera à jouer lentement durant le mouvement de la roue, semblable au grattement d'un disque normal. Lorsque la roue ne se déplace plus, la musique continuera.

CONSIGNES D'EXPLOITATION:

1. Assurez-vous que le **VOLTAGE SELECTOR (36)** (sélecteur de tension à glissière) qui se trouve sur le panneau arrière, est mis sur la tension appropriée. Branchez l'appareil et appuyez sur le **POWER (1)**.
2. Placez un CD dans **DISC IN/OUT SLOT (2)**.
3. Appuyez sur les **TRACK SKIP (7)** pour choisir la piste que vous désirez entendre.
4. Appuyez sur le **PLAY/PAUSE (6)** et l'appareil jouera instantanément.

CONSIGNES D'INSERTION:

1. Pour mémoriser l'endroit à partir duquel vous souhaitez commencer la lecture, le **POINT DE REPÈRE**, choisissez la plage correcte, et appuyez ensuite sur la touche **PLAY/PAUSE (6)** de sorte que l'appareil passe en mode lecture (la **DEL PLAY/PAUSE** s'allumera). Écoutez le **CD** et lorsqu'il s'approche de l'endroit approximatif, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE (6)** de sorte que l'appareil passe en mode **PAUSE** (la **DEL PLAY/PAUSE** clignotera). Déplacez le **JOG WHEEL (10)** ou utilisez les touches **SEARCH DIAL (8)** pour retrouver l'endroit précis à partir duquel vous voulez commencer la lecture et appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE (6)** pour mémoriser le **POINT DE REPÈRE**. Ou vous pouvez appuyer sur la touche **HOT START 1 (17)** pour revenir au **POINT DE REPÈRE** mémorisé et pour commencer la lecture immédiatement à partir de ce point. Pour utiliser **FLY CUE 1(13)** afin d'introduire le **POINT DE REPÈRE**, suivez les instructions ci-après:

1. L'appareil étant en mode **PLAY**(la **DEL PLAY/PAUSE** s'allume), appuyez sur la touche **FLY CUE (5)** au point où vous voulez introduire le **POINT DE REPÈRE** (l'appareil continuera à jouer). Maintenant, le **POINT DE REPÈRE** est mémorisé. Appuyez sur la touche **RETOUR (7)** et l'appareil commencera la lecture immédiatement à partir du **POINT DE REPÈRE**. Ou vous pouvez appuyer sur la touche **REPÈRE (10)** pour revenir au **POINT DE REPÈRE** mémorisé dans le mode **PAUSE**, puis, appuyez sur la touche **LECTURE/PAUSE (6)** pour commencer la lecture instantanément à partir du **POINT DE REPÈRE**.

ET/OU:

Pour utiliser la touche **SET CUE (19)** et les touches **DIRECT ACCESS (9)** afin de mémoriser un **POINT DE REPÈRE**, suivez les consignes suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **SET CUE (19)** (la **DEL** s'allumera). Utilisez les touches **DIRECT ACCESS (9)** afin de mémoriser l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture, c'est à dire, le **POINT DE REPÈRE**, en choisissant la **PLAGE, MINUTE, SECONDE** et **TRAME**. Appuyez sur **CUE 1/PREVIEW (16)** pour valider le **POINT DE REPÈRE**. Vous pouvez effectuer cette opération y compris en mode **PLAY**; ainsi vous pouvez mémoriser un **POINT DE REPÈRE** tout en continuant la lecture d'une plage. Appuyez de nouveau sur la touche **CUE 1/PREVIEW (16)** pour revenir au **POINT DE REPÈRE** mémorisé dans le mode **PAUSE**, puis, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE (6)** pour commencer la lecture à partir du **POINT DE REPÈRE**. Ou vous pouvez appuyer sur la touche **RETURN (15)** pour revenir au **POINT DE REPÈRE** mémorisé et pour commencer la lecture immédiatement à partir de ce point (si la boucle n'a pas été mémorisée).

SUGGESTION: POUR ÉVITER TOUTE CONFUSION LORSQUE VOUS ENREGISTREZ VOS POINTS DE REPÈRE, GARDEZ L'AFFICHAGE DU TEMPS DANS LE MODE TEMPS ÉCOULÉ. LORSQUE VOUS UTILISEZ LES TOUCHES DIRECT ACCESS (ACCÈS DIRECT) POUR ÉTABLIR UN POINT DE REPÈRE, LA PLAGE, LA MINUTE, LA SECONDE ET LA TRAME APPARTIENNENT TOUJOURS AU TEMPS ÉCOULÉ. SI L'AFFICHAGE DU TEMPS EST EN MODE TRACK REMAIN (TEMPS RESTANT SUR LA PLAGE) OU EN MODE TOTAL REMAIN (TEMPS TOTAL RESTANT SUR LE DISQUE), LA PLAGE, LA MINUTE, LA SECONDE ET LA TRAME AFFICHÉES CORRESPONDONT AU TEMPS RESTANT SUR LA PLAGE EN COURS DE LECTURE ET NON PAS AUX INDICATIONS (PLAGE, MINUTE, ONDE ET TRAME) QUE VOUS AVEZ INDIQUÉES AFIN DE MÉMORISER VOTRE POINT DE REPÈRE.

2. Pour régler précisément un **POINT DE REPÈRE**, mettez l'appareil en mode **PAUSE** à l'endroit où se situe le **POINT DE REPÈRE** mémorisé (la **DEL** du **POINT DE REPÈRE** s'allume et la **DEL** de **LECTURE/PAUSE** clignote); puis, utilisez la **JOG WHEEL (16)** ou les **SEARCH (9)** pour effectuer un calage très précis (au **1/75^{ème}** de seconde) jusqu'à l'endroit où vous souhaitez débiter la lecture (la **DEL** de repère clignotera durant la recherche). Appuyez sur le bouton **LECTURE/PAUSE (11)** pour mémoriser ce nouveau **POINT DE REPÈRE**.

REMARQUE: DURANT LE RÉGLAGE PRÉCIS, IL Y AURA UN EFFET DE BÉGAIEMENT (POUR VOUS AIDER À TROUVER LA MESURE). CET EFFET S'ARRÊTERA LORSQUE VOUS APPUIEREZ SUR LE BOUTON LECTURE/PAUSE (6) POUR MÉMORISER LE POINT DE REPÈRE.

INSTRUCTIONS POUR ROBO START

EN MODE SINGLE-AUTO CUE:

Utilisez **ROBO START (21)** en **MODE SINGLE-AUTO CUE** pour alterner la reproduction entre les deux joueurs de **CD-1800X DC** (une piste d'un côté, puis l'autre de l'autre côté). Dans le Mode **SINGLE-AUTO CUE**, la reproduction commence immédiatement sans espace blanc ou "mort". **ROBO START** cause la reproduction d'un côté du lecteur de DC tandis que l'autre est au repos.

1. Engagez le mode **AUTO CUE-SINGLE** avec la touche **AUTO CUE-SINGLE/CONTINUOUS (18)**.
2. Appuyez sur la touche **ROBO START (21)** pour activer **ROBO START**. La reproduction alternera entre les deux lecteurs de DC. A la fin d'une piste, le côté de reproduction se met au repos et le côté de reproduction se met en pause et le premier côté se remet à reproduire.

EN MODE CONTINU OU DURANT LA LECTURE NORMALE:

Si vous utilisez **ROBO START** sans **AUTO CUE SINGLE** mode (en mode **CONTINU** ou durant la lecture normale), la lecture alternera automatiquement. Le fait de presser Pause sur le côté qui joue causera la lecture de l'autre côté.

1. Durant la lecture normale, mettez un point de référence sur l'autre côté du lecteur DC.

2. Pressez la touche **ROBO START (21)** pour activer la fonction **ROBO START** (la touche clignotera).
3. Pressez la touche **PLAY/PAUSE (6)** sur le côté qui joue pour commencer la lecture à partir du point de référence sur l'autre côté.

REMARQUE: LE FAIT DE PAUSER LE CÔTÉ DE LECTURE À MI-CHEMIN D'UNE PISTE CAUSE LA LECTURE DE L'AUTRE CÔTÉ. QUAND LA PISTE SE TERMINE, LA LECTURE COMMENCERA À PARTIR DU MI-CHEMIN DE LA PISTE OÙ LA LECTURE S'EST PAUSÉE.

SOLUTION DES PANNES:

- Si le disque ne joue pas, vérifiez si le disque a été chargé convenablement (étiquette en haut). Vérifiez également si le disque ne contient pas trop de saletés, égratignures, etc.
- Si le disque tourne mais il n'y a pas de son, vérifiez le branchement des câbles. S'il n'y a rien d'anormal, contrôlez votre amplificateur ou récepteur.
- Si le disque compact saute, contrôlez le disque pour la présence de saletés ou d'égratignures. Ne supposez pas que le lecteur DC est défectueux. De nombreux DC sont enregistrés en dehors des spécifications et ils sauteront sur la plupart ou sur tous les lecteurs DC. Avant d'envoyer l'appareil pour réparation, essayer de jouer un DC dont vous êtes certain qu'il joue convenablement.

Aux États-Unis, si vous cet appareil vous donne des problèmes, appelez le Service Après-Vente au 1-732-738-9003. Ne renvoyez pas l'appareil au détaillant.

SPECIFICATIONS:

GÉNÉRALITÉS:

Type.....Lecteur Simple De Disque Compact De Mécanisme
Type de disque.....Disques compacts courants (12 cm et 8 cm)
Affichage du temps.....Piste utilisée, Piste restante ou Reste total
Ton variable.....+4%, ± 8%, ± 16% de glissement avec commutateur de
.....recommencement
Adaptation hauteur de son:.....± 4% maxi
Commencement immédiat.....dans les 0,015 secondes
Sélection de piste.....de 1 à 99 pistes

SECTION AUDIO:

Quantification.....1 octet linéaire/voie, laser à 3 faisceaux
Taux de suréchantillonnage.....8 fois
Fréquence de l'échantillonnage.....44,1 kHz
Réponse fréquentielle.....de 20 Hz à 20 kHz
Distorsion harmonique globale.....moins de 0,05%
Rapport Signal/Bruit.....104 dB
Gamme dynamique.....98 dB
Séparation de voie.....90 dB (1 kHz)
Niveau de sortie.....1,9 V eff.
Alimentation électrique.....AC 120/230 V, 60/50 Hz
Dimensions.....Lecteur: 216x 95x 317mm
Poids.....3 kg

Les spécifications et la conception peuvent changer sans préavis pour des raisons d'amélioration.



NOTES:



Gemini Sound Products Corp.
120 Clover Place P.O. Box 6928
Edison, NJ 08818-6928
732-738-9003 (Phone) • 732-738-9006 (Fax)



**In the USA: If you experience problems with this unit,
call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service.
Do not attempt to return this equipment to your dealer.**

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents. Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents.

Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

**Worldwide Headquarters • 120 Clover Place, Edison, NJ 08837 • USA
Tel: (732) 738-9003 • Fax: (732) 738-9006**

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France
Tel: + 33 (0) 1 55 59 04 70 • Fax: + 33 (0) 1 55 59 04 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Rosello, 516, Barcelona, Spain, 08026
Tel: 349-3435-0814 • Fax: 3493-347-6961